EN User Manual

Cavitation Peeling Device
Model MPK

Thank you for purchasing our product. Before first use, please carefully read this user manual and follow the instructions contained herein. Keep this manual for future reference, as it contains important information.

Package Contents

1. Cavitation device
2. USB-A to USB-C power cable
3. User manual

Check whether the product is damaged. Damaged equipment may be returned to the point of purchase for repair or replacement in case of defects or damages caused by factors inherent in the product itself. In consideration of environmental protection, please dispose of the product packaging in appropriate selective waste containers. Packaging should be kept out of the reach of children. For children's safety, do not leave packaging parts (plastic bags, cartons, styrofoam, etc.) freely accessible. Risk of suffocation!

Intended Use of the Product

The device is intended for skin cleansing, accelerating its nourishment and regeneration. Cavitation is a physical phenomenon involving the formation of microscopic gas bubbles and their sudden collapse, accompanied by pressure changes that result in breaking down dead cells of the horny layer of the epidermis. This occurs when ultrasonic waves are applied to moist skin. The product is intended for home use indoors only and must not be used for professional purposes.

Safety Instructions

- Before use, carefully read the instructions provided. Failure to comply with these instructions may be dangerous or illegal.
- Use the device only as intended.
- The product is designed for facial and neck skin care. It is not intended for laboratory or industrial use. It is not a medical device.
- Packaging is not a toy. Keep it away from children immediately after unpacking.
- The device is not a toy; ensure children do not play with it. The product is intended for adult use only.
- Repairs may only be performed by a qualified manufacturer's service or authorized service center. Repairs by unauthorized or unqualified services may damage the device and void the warranty.
- The manufacturer is not responsible for damages caused by unauthorized modifications.
- Do not use the product if it is damaged.
- Protect the device from drops and strong shocks.
- Prevent water from entering the device. Do not immerse it in water or other liquids.
- Do not use near sinks, bathtubs, or other containers filled with water.
- If any allergic skin reaction occurs during or after use, discontinue use and consult a doctor.
- Use the device at room temperature conditions.
- Wash and dry your hands before use.
- Do not use multiple similar devices simultaneously.
- Warning! Do not use the product more than 3 times per week, and no longer than 3 minutes per session.
- The device uses ultrasound, i.e., high-frequency vibrations. This may produce a mild resonance effect on the skin with low-energy, high-frequency vibrations, enhancing cell vitality, deepening sweat glands, and reducing pores.
- The device's effect may vary depending on skin type, usage range, and frequency.
- Before use, consultation with a specialist is recommended to check for contraindications.
- Warning! Do not press the device too hard against the skin, do not hold the spatula (4) in one place on the skin for too long; move the spatula slowly.
- While charging, connect the device so that the cable cannot be pinched, does not hang loosely, and does not rest on sharp edges.
- Connect the device to an easily accessible outlet to allow quick disconnection in case of emergency.
- The power adapter is not included. Connect the power cable only to sources matching the specifications.
- If unusual noises or smoke appear, immediately disconnect the device from power.
- Clean the device only with a dry, soft cloth. Do not use highly acidic or alkaline cleaning agents.

Contraindications

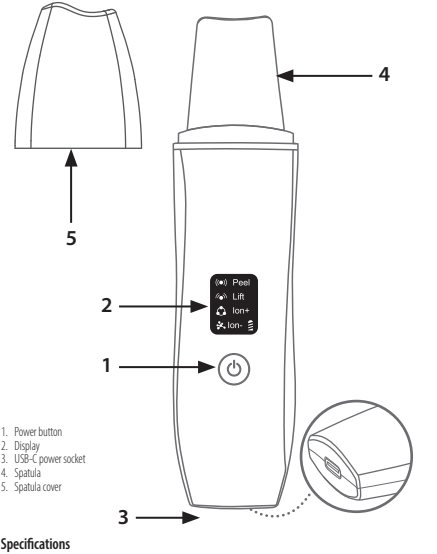
- Do not use on irritated skin, wounds, active acne, or infections. Do not use with strong suntan.
- Fever conditions.
- Do not use if you have congenital heart defects or circulatory failure.
- Severe general condition, blood circulation disorders.
- Do not use during pregnancy.
- Cancer or post-operative states after tumor removal.
- Presence of metallic foreign bodies in tissues, e.g., dental braces or pacemakers.
- Do not use if you have facial nerve disorders.
- Do not use in case of viral, bacterial, or fungal skin diseases.
- Do not use immediately after tanning beds, sun exposure, or sauna.
- Do not use after alcohol or drug consumption, or if excessively tired or physically weakened.

Battery Safety Instructions

- The device is powered by a built-in rechargeable battery, which is integral and not user-replaceable.
- Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures may affect battery life.
- Avoid contact of the battery with liquids or metal objects, as this may cause total or partial damage.
- Use the battery only for its intended purpose. Do not destroy, damage, or throw into fire — this is dangerous and may cause fire or explosion hazard!
- Swallowing the battery can be fatal! Keep away from children and pets. Seek immediate medical help if swallowed.
- Do not dispose of used or damaged batteries with household waste. Deliver them to designated selective collection points in your community.
- Do not dismantle, modify, open, or short-circuit battery terminals!

- *Note*: If not using the device for a long time, charge it at least once every 3 months. Avoid complete discharge.
- *Note*: The device battery is non-replaceable and an integral part of the device. Do not attempt to replace it.
- Before first use, charge the battery according to the user manual instructions.

Device Components



1. Power button
2. Display
3. USB-C power socket
4. Spatula
5. Spatula cover

Specifications

Power supply:	5 V⎓ 1 A
Battery:	Li-ion 3.7 V⎓ 400 mAh 1.48 Wh
Charging port:	USB-C
Charging time:	approx. 1.5 hours
Operating time:	approx. 60 minutes
Dimensions:	16,7 × 4,1 × 1,7 cm
Weight:	64 g

Charging the Device Battery

Before first use, charge the device battery. Connect the USB-A plug of the power cable to a power source matching the specifications (5 V⎓). Insert the USB-C plug into the device power socket (3). Then plug the power adapter into the mains socket. The battery icon on the display (2) will pulse. When fully charged, the icon will stop pulsing. Disconnect the device from power. Low battery is indicated by the battery icon pulsing in red.

NOTE! The charger is not included.

Usage



To turn the device on or off, press and hold the power button (1). To change the operating mode, press the power button (1) repeatedly. The active function is indicated on the display (2). The device will automatically switch off after 10 minutes of inactivity.

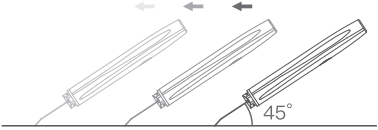
NOTE: It is recommended to test the device on the wrist before using it on the face.

Device Operation

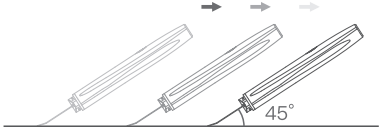
1. Wash your face and ensure it is well-moistened.
2. Turn on the device using the power button (1).
3. Press the button (1) repeatedly to change the mode.
4. Perform cleansing according to the illustrations below, corresponding to the device's functions. Start from the nose, moving from bottom to top. Then cleanse the area from the jawline to below the eyes and cheeks, from bottom to top on both sides. Next, the chin, area above the lips, and forehead, moving the spatula from bottom to top. Do not use directly near the eyes.

Device Functions

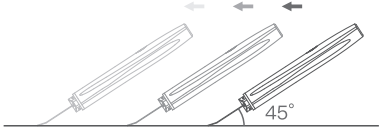
1. **Deep Cleansing Mode (Peel):** The spatula produces vibrations to gently remove blackheads, keratin, acne, dead skin cells, and makeup residues. When using Peel mode, a cleansing gel can be applied to create foam to be removed with the device.



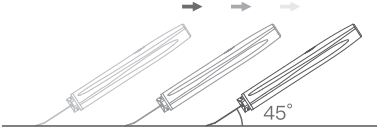
2. **Skin Firming Mode (Lift):** Supports blood circulation and accelerates skin metabolism to make it firm, smooth, and delicate. This function can be used with firming serum or cream.



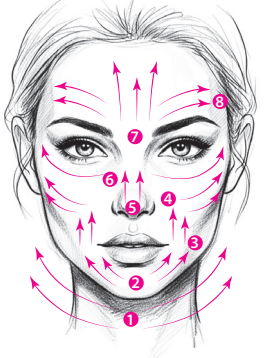
3. **Positive Ion Cleansing Mode (Ion+):** Removes stubborn blackheads, cleanses pores, exfoliates dead and dull skin cells. Use with toner or cleansing milk.



4. **Negative Ion Infusion Mode (Ion-):** Helps achieve elastic skin and reduce wrinkles. Works more effectively with skincare products such as cleansing foam, toner, cream, or cleansing oil. After thorough makeup removal, apply serum, vitamin ampoules, or cream intended for such treatments. Apply the device to prepared skin and start cleansing.



Treatment According to Face Map



Maximum effect with no risk of errors.

The illustration shows precise spatula movement directions during the treatment. Following markings (1–8) helps deeply cleanse pores, stimulate microcirculation, enhance facial contour, and smooth fine wrinkles. Move the spatula according to the arrows at about a 45° angle. This positioning strengthens the device's effect and provides an even lifting effect. It's a great addition to daily anti-aging care—you can act like a professional without leaving home.

Maintenance and Storage

To clean the device, gently wipe it with a dry, soft cloth. Do not use corrosive chemicals or immerse the device in water or any other solution. Follow general safety rules and exercise caution during cleaning. Store the device in a dry, ventilated place away from heat sources. If you do not intend to use the device for a prolonged period, keep it in the original packaging.

Disposal



The device is marked with a crossed-out wheeled bin symbol in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol must not be disposed of as unsorted municipal waste after the end of their service life. Users are obliged to dispose of used electrical and electronic equipment at designated collection points where such hazardous waste undergoes recycling processes. Collecting such waste in designated places and proper recovery procedures help protect natural resources. Proper recycling of electrical and electronic equipment benefits human health and the environment. For information on where and how to safely dispose of used electronic equipment, contact local authorities, waste collection points, or the place of purchase.



According to Regulation (EU) 2023/1542 on batteries and waste batteries, this product is marked with a crossed-out waste bin symbol indicating that batteries used in this product must not be disposed of with normal household waste but handled according to directives and local regulations. Batteries must not be discarded with unsorted municipal waste. Battery users must utilize the available collection network for battery return, recycling, and disposal. Battery collection and recycling in the EU are subject to separate procedures. For information on battery recycling procedures in your area, contact local municipal offices, waste management institutions, or landfills.

Symbol Explanations



The product complies with European technical standards known as Harmonized European Standards. It complies with Directive 2014/30/EU. A declaration of conformity has been issued, and the CE mark is affixed.



The symbol indicates that the product must not be disposed of with other household waste. Electrical equipment that is not recycled pollutes air, soil, and groundwater. Polish law prohibits mixing electrical and electronic waste with other waste under penalty of fine.



The symbol indicates the type of material used for packaging — flat cardboard.



The symbol indicates that the packaging is recyclable.



The symbol indicates that the user should read the instruction manual before use.

Manufacturer

TelForceOne S.A.
Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poland
Hotline: (+48 71) 71 77 400, e-mail: info@telforceone.com, www.telforceone.pl
Made in China

PL Instrukcja obsługi

Urządzenie do peelingu kawitacyjnego
Model MPK

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać zawartych w niej zasad. Instrukcję należy zachować do późniejszego wglądu, gdyż zawiera ważne informacje.

Zawartość opakowania

1. Urządzenie do kawitacji
2. Kabel zasilający USB-A – USB-C
3. Instrukcja obsługi

Sprawdź czy produkt nie jest uszkodzony. Uszkodzony sprzęt można odnieść do punktu, w którym dokonano jego zakupu, celem naprawy bądź wymiany na nowy w przypadku uszkodzeń i wad wynikających z przyczyn tkwiących w samym produkcie. Mając na uwadze dobro środowiska opakowanie produktu należy wyrzucać do odpowiednich pojemników selektywnej zbiórki odpadów. Opakowanie nie powinno trafić w ręce dzieci. Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawia swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

Przeznaczenie produktu

Urządzenie służy do oczyszczania skóry, powodując przyspieszanie jej odżywiania i regeneracji. Kawitacja to zjawisko fizyczne polegające na powstawaniu mikroskopijnych pęcherzyków gazu, nagłym ich zanikaniu, czemu towarzyszą zmiany ciśnienia, efektem których jest rozbicie martwych komórek rogowej warstwy naskórka. Zachodzi ono podczas zastosowania fal ultradźwiękowych na wilgotnej skórze. Produkt przeznaczony jest do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń, nie może być używany do celów profesjonalnych.

Zasady bezpiecznego użytkowania

- Przed użyciem zapoznaj się uważnie z podanymi w instrukcji wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Produkt przeznaczony jest do pielęgnacji skóry twarzy, szyi. Nie jest przeznaczony do użytku laboratoryjnego, przemysłowego. Nie jest urządzeniem medycznym.
- Opakowanie nie jest zabawką. Zaraz po rozpakowaniu trzymaj je z dala od dzieci.
- Urządzenie nie jest zabawką, zwracaj uwagę aby dzieci nie bawiły się nim. Produkt przeznaczony dla osób dorosłych.
- Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane samodzielnymi modyfikacjami.
- Nie wolno używać produktu, gdy jest uszkodzony.

- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Chronić przed dostaniem się wody do wnętrza urządzenia. Nie zanurzać w wodzie lub innych płynach.
- Nie stosować w pobliżu umywalek, wanien lub innych pojemników napełnionych wodą.
- Jeżeli w trakcie lub po użyciu produktu wystąpi reakcja alergiczna skóry, należy przerwać użytkowanie i skonsultować się z lekarzem.
- Urządzenie stosować w warunkach temperatury pokojowej.
- Przed użyciem umyć i osuszyć ręce.
- Nie należy stosować jednocześnie innych tego typu urządzeń.
- Urządzenie wykorzystuje ultradźwięki, tj. wibracje o wysokiej częstotliwości. Może wywoływać to delikatny efekt rezonansu na skórze przy wibracjach o niskiej energii i wysokiej częstotliwości, zwiększać żywotność komórek, pogłębiać gruczoły potowe i zmniejszyć pory.
- Efekt działania urządzenia może różnić się w zależności od rodzaju skóry, zakresu i częstotliwości użytkowania.
- Przed użyciem produktu, zaleca się konsultację ze specjalistą, czy nie istnieją przeciwskazania do stosowania.
- Podczas ładowania baterii urządzenie podłączyć w taki sposób, aby przewód nie mógł być przytrzaśnięty, nie zwisał, nie leżał na ostrych krawędziach.
- Urządzenie podłączyć do łatwo dostępnego gniazda, aby w razie zagrożenia szybko odłączyć urządzenie od zasilania.
- Zasilacz sieciowy nie jest dołączony do zestawu, kabel zasilający podłączać do źródeł zgodnie z parametrami określonymi w specyfikacji.
- W razie niepokojących dźwięków, dymu natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.

UWAGA! Nie przyciskaj urządzenia zbyt mocno do skóry, nie zatrzymuj szpatułki (4) w jednym miejscu na skórze zbyt długo, przesuwaj szpatułkę powoli.

UWAGA! Produktu nie używać częściej niż 3 razy w tygodniu, nie dłużej niż 3 minuty jednorazowo.

Przeciwskazania do stosowania

- Nie używaj urządzenia na skórze podrażnionej, z ranami, aktywnymi zmianami trądzikowymi lub infekcjami. Nie stosować w przypadku mocnej opalenizny.
- Stany gorączkowe.
- Nie stosować przez osoby z wrodzonymi wadami serca, przy niewydolności krążenia.
- Ciężki stan ogólny, zaburzenia krążenia krwi.
- Nie stosować przez osoby w ciąży.
- Nowotwory i stany po ich operacyjnym usunięciu.
- Obecność w tkankach ciał obcych metalicznych np. aparaty nazębne, czy rozrusznik serca.
- Nie stosować przez osoby z zaburzeniami nerwu twarzy.
- Nie stosować w przypadku chorób wirusowych, bakteryjnych, grzybicznych skóry.
- Nie stosować bezpośrednio po korzystaniu z solarium, ekspozycji na słońce lub sauny.
- Nie stosować przez osoby po spożyciu alkoholu, narkotyków, osoby nadmiernie zmęczone lub o osłabionej kondycji fizycznej.

Zasady bezpiecznego użytkowania baterii

- Urządzenie zasilane jest przez wbudowaną baterię nadającą się do powtórnego naładowania, stanowi integralną, nie jest w zakresie wymiany przez użytkownika.
- Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na ich żywotność.
- Unikaj narażania baterii na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego ich uszkodzenia.
- Baterii używaj tylko zgodnie z ich przeznaczeniem. Nie niszcz, nie uszkadzaj ani nie wrzucaj do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Połknięcie baterii może być śmiertelne! Trzymaj je z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli połkniesz baterię.
- Zużytych lub uszkodzonych baterii nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Należy przekazać je do jednego z punktów selektywnej zbiórki, wyznaczonych w gminie.
- Nie demontuj ani nie modyfikuj baterii, nie otwieraj, nie zwieraj zacisków zasilających!
- Przed pierwszym użytkowaniem naładuj baterię zgodnie z instrukcją obsługi.

UWAGA: Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas, ładuj je przynajmniej raz na 3 miesiące. Nie dopuść do całkowitego rozładowania.

UWAGA: Bateria urządzenia jest niewymienialna i stanowi jego integralna część. Nie wolno podejmować prób jej wymiany.

Budowa *(rysunek na stronie 3)*

1. Przycisk włącznika; 2. Wyświetlacz; 3 Gniazdo zasilające USB-C; 4. Szpatułka; 5. Osłona szpatułki

Specyfikacja

Zasilanie:	5 V⎓ 1 A
Bateria:	Li-Ion 3,7 V⎓ 400 mAh 1,48 Wh
Port ładowania:	USB-C
Czas ładowania:	ok. 1,5 godz.
Czas pracy:	ok. 60 min
Wymiary:	16,7 × 4,1 × 1,7 cm
Waga:	64 g

Ładowanie baterii urządzenia

Przed pierwszym użyciem naładuj baterię urządzenia. Podłącz wtyczkę USB-A przewodu zasilającego do źródła zasilania o parametrach wskazanych w specyfikacji, napięciu 5 V⎓. Drugi koniec przewodu z wtyczką USB-C wepnij do gniazda zasilania (3) w urządzeniu. Następnie podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego. Na ekranie wyświetlacza (2) będzie widoczny pulsujący symbol baterii. Po pełnym naładowaniu symbol zgaśnie, odłącz urządzenie od zasilania. Niskie naładowanie baterii sygnalizowane jest pulsowaniem wskaźnika symbolu baterii w kolorze czerwonym.

UWAGA! Ładowarka nie jest dołączona do zestawu.

Użytkowanie



Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika (1). Zmiana trybu pracy urządzenia następuje sekwencyjnie, po naciśnięciu przycisku włącznika (1). Funkcje zmieniane sekwencyjnie są sygnalizowane na wyświetlaczu urządzenia (2). Urządzenie wyłącza się automatycznie po 10 minutach bezczynności.

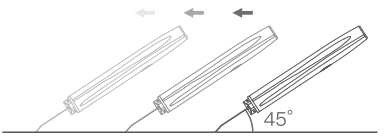
UWAGA: zaleca się sprawdzenie urządzenia na nadgarstku przed użyciem na twarzy.

Obsługa urządzenia

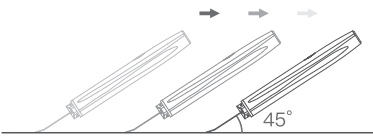
1. Umyj twarz i upewnij się, że twarz jest dobrze zwilżona
2. Włącz urządzenie za pomocą przycisku włącznika (1)
3. Aby zmienić tryb pracy naciskaj kolejno przycisk (1)
4. Oczyszczanie przeprowadź zgodnie z poniższymi rysunkami, przypisanymi do funkcji urządzenia. Zacznij od nosa, od dołu do góry. Następnie część twarzy od linii żuchwy do linii pod okiem i policzki, zaczynając od dołu ku górze, z obu stron. Kolejnym etapem jest broda oraz skóra nad ustami i czoło, szpatułkę prowadź od dołu do góry. Nie stosować w bezpośrednim pobliżu oczu.

Funkcje urządzenia

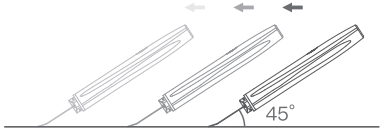
1. **Tryb głębokiego oczyszczenia (Peel).** Łopatka wytwarza wibracje, aby delikatnie usunąć zaskórniki, keratynę, trądzik, martwy naskórek czy pozostałości makijażu. Podczas używania funkcji Peel można nałożyć żel oczyszczający, aby wytworzyć piankę i usuwać ją za pomocą urządzenia.



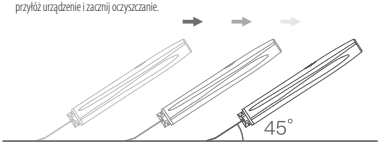
2. **Tryb ujędrnienia skóry (Lift)** wspomaga krążenie krwi i przyśpiesza metabolizm skóry, aby była jędrna, gładka i delikatna. Można używać tej funkcji z serum lub kremem ujędrniającym.



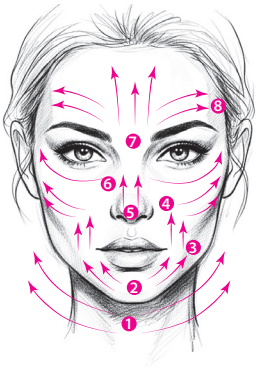
3. **Tryb oczyszczanie – jonizacja dodatnia (Ion+)** usuwa uporczywe zaskórniki, oczyszcza pory, złuszcza martwy i matowy naskórek. Do stosowania wraz z tonikiem lub mleczkiem oczyszczającym.



4. **Tryb wtłaczania – jonizacja ujemna (Ion-)** pomaga uzyskać sprężystą skórę, zredukować zmarszczki. Działa efektywniej w połączeniu z produktami do pielęgnacji skóry: pianka czyszcząca, tonik, krem, olejek oczyszczający. Po dokładnym demakijażu nałóż serum, ampułki witaminowe lub krem przeznaczony do tego typu zabiegów. Do tak przygotowanej skóry przyłóż urządzenie i zacznij oczyszczanie.



Zabieg wykonywany według mapy twarzy.



Maksymalny efekt, bez ryzyka błędów.

Na rysunku pokazano dokładne kierunki prowadzenia szpatułki w trakcie zabiegu. Trzymanie się oznaczeń (1–8) pomaga dogłębnie oczyścić pory, pobudzić mikrokrążenie, podkreślić owal twarzy oraz wygładzić drobne zmarszczki. Prowadź szpatułkę zgodnie ze strzałkami, pod kątem ok. 45°. Takie ułożenie wzmacnia działanie urządzenia i daje równomierny efekt liftingu.
To świetne uzupełnienie codziennej pielęgnacji anti-aging – możesz działać jak profesjonalistka, nie wychodząc z domu.

Konserwacja i przechowywanie

W celu wyczyszczenia urządzenia, proszę przetrzeć je delikatnie suchą, miękką szmatką. Nie czyścić przy użyciu żrących środków chemicznych, nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym roztworze. Podczas czyszczenia zaleca się przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa oraz zachować szczególną ostrożność. Urządzenie należy przechowywać w suchym, wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła.
Jeśli nie zamierzają Państwo używać produktów przez dłuższy czas, proszę przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Utylizacja

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).
Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować luz wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucja ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem..

Objaśnienie symboli

Wyrób jest zgodny z europejskimi normami technicznymi określonymi jako zharmonizowane Normy Europejskie. Jest zgodny z dyrektywą 2014/30/UE. Wydano deklarację zgodności i oznaczono znakiem CE.

Symbol oznacza, iż produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Sprzęt elektryczny nie poddany recyklingowi zanieczyszcza powietrze, głębę i wody gruntowe. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami.

21 PAP
Symbol oznacza rodzaj materiału wykorzystanego do produkcji opakowania – tektura płaska.

Symbol oznacza przydatność opakowania do recyklingu.

Symbol oznacza, iż przed użyciem, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Producent

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polska
Infolinia: (+48 71) 71 77 400, e-mail: info@telforceone.com, www.telforceone.pl
Wyprodukowano w Chinach

FR Mode d'emploi

Appareil de peeling par cavitation
Modèle MPK

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes qu'il contient. Conservez-le pour toute consultation ultérieure, car il contient des informations importantes.

Contenu de l'emballage

1. Appareil de cavitation
2. Câble d'alimentation USB-A – USB-C
3. Mode d'emploi

Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. En cas de dommage, retournez l'appareil au point de vente pour réparation ou remplacement, dans le cas de défauts ou dommages dus à des causes inhérentes au produit lui-même. Dans un souci de protection de l'environnement, jetez l'emballage dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets. L'emballage ne doit pas être laissé à la portée des enfants. Pour leur sécurité, gardez les parties de l'emballage (sachets plastiques, cartons, polystyrène, etc.) hors de leur portée. Risque d'étouffement !

Destination du produit

L'appareil est conçu pour nettoyer la peau, favorisant son alimentation et sa régénération. La cavitation est un phénomène physique consistant en la formation de microbulles de gaz qui éclatent soudainement, provoquant des variations de pression. Ce processus entraîne la désintégration des cellules mortes de la couche cornée de l'épiderme. Il se produit lors de l'application d'ondes ultrasonores sur une peau humide. Ce produit est destiné à un usage domestique à l'intérieur, et ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles.

Consignes de sécurité

- Avant utilisation, lisez attentivement les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces consignes peut être dangereux ou illégal.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément à sa destination.
- Le produit est destiné aux soins de la peau du visage et du cou. Il n'est pas prévu pour un usage industriel ou de laboratoire. Ce n'est pas un dispositif médical.
- L'emballage n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants dès le déballage.
- L'appareil n'est pas un jouet — veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec. Réservé aux adultes.
- Seul un service agréé par le fabricant est autorisé à réparer ce produit. Une réparation effectuée par un service non qualifié ou non autorisé peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de modifications non autorisées.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Protégez-le contre les chutes et les chocs violents.
- Empêchez toute infiltration d'eau à l'intérieur de l'appareil. Ne pas immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne pas utiliser à proximité d'un lavabo, d'une baignoire ou de tout récipient contenant de l'eau.
- En cas de réaction allergique de la peau pendant ou après l'utilisation, cessez immédiatement d'utiliser le produit et consultez un médecin.
- Utilisez l'appareil à température ambiante.
- Lavez-vous et séchez-vous les mains avant utilisation.
- Ne pas utiliser simultanément d'autres appareils similaires.
- L'appareil utilise des ultrasons, c'est-à-dire des vibrations de haute fréquence. Cela peut provoquer un léger effet de résonance sur la peau, stimuler les cellules, activer les glandes sudoripares et réduire la taille des pores.
- L'efficacité de l'appareil peut varier selon le type de peau, la fréquence et la durée d'utilisation.
- Avant utilisation, il est recommandé de consulter un spécialiste pour vérifier l'absence de contre-indications.
- Lors du chargement de la batterie, branchez le câble de manière à éviter qu'il soit pincé, suspendu ou posé sur des bords coupants.
- Branchez l'appareil à une prise facilement accessible pour pouvoir le déconnecter rapidement en cas d'urgence.
- L'adaptateur secteur n'est pas inclus. Utilisez uniquement des sources d'alimentation correspondant aux paramètres spécifiés dans la fiche technique.
- En cas de bruit anormal ou de dégagement de fumée, débranchez immédiatement l'appareil.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits à forte concentration acide ou alcaline.

ATTENTION! N'utilisez pas le produit plus de 3 fois par semaine, ni plus de 3 minutes par séance.

ATTENTION! Ne pressez pas trop fortement l'appareil contre la peau, ne laissez pas la spatule (4) immobile trop longtemps sur une même zone — déplacez-la lentement.

Contre-indications

- Ne pas utiliser sur une peau irritée, blessée, présentant de l'acné active ou des infections. Ne pas utiliser sur une peau fortement bronzée.
- État fiévreux.
- Ne pas utiliser en cas de malformations cardiaques congénitales ou d'insuffisance circulatoire.
- État général grave, troubles de la circulation sanguine.
- Ne pas utiliser pendant la grossesse.
- Présence ou antécédents de tumeurs (même après intervention chirurgicale).
- Présence d'objets métalliques dans les tissus (par ex. appareils dentaires, stimulateur cardiaque).
- Ne pas utiliser en cas de troubles du nerf facial.
- Ne pas utiliser en cas de maladies virales, bactériennes ou fongiques de la peau.
- Ne pas utiliser juste après une séance de solarium, une exposition au soleil ou un passage au sauna.
- Ne pas utiliser après consommation d'alcool, de drogues, ni en cas de fatigue excessive ou d'affaiblissement physique.

Sécurité de la batterie

- L'appareil est alimenté par une batterie intégrée rechargeable, non remplaçable par l'utilisateur.
- Évitez d'exposer la batterie à des températures extrêmes (inférieures à 10°C / 50°F ou supérieures à 45°C / 113°F). Ces conditions peuvent réduire sa durée de vie.
- Évitez tout contact de la batterie avec des liquides ou des objets métalliques — cela pourrait l'endommager totalement ou partiellement.
- Utilisez la batterie uniquement selon sa fonction. Ne la détruisez pas, ne l'endommagez pas et ne la jetez pas au feu — risque d'incendie ou d'explosion !
- L'ingestion d'une batterie peut être mortelle. Gardez-la hors de portée des enfants et des animaux domestiques. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Les batteries usagées ou endommagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Déposez-les dans un point de collecte sélective désigné.
- Ne démontez, ne modifiez, n'ouvrez pas et ne court-circuitez pas la batterie !
- Avant la première utilisation, rechargez complètement la batterie selon les instructions.

REMARQUE: Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, rechargez-le au moins une fois tous les 3 mois. Ne laissez pas la batterie se décharger complètement.
ATTENTION: La batterie de l'appareil est non remplaçable et fait partie intégrante du dispositif. N'essayez en aucun cas de la remplacer.

Description de l'appareil (dessin page 3)

1. Bouton marche/arrêt; 2. Écran d'affichage; 3. Port d'alimentation USB-C; 4. Spatule; 5. Couvercle de protection de la spatule

Spécifications

Alimentation:	5 V⎓ 1 A
Batterie:	Li-ion 3,7 V⎓ 400 mAh 1,48 Wh
Port de charge:	USB-C
Temps de charge:	env. 1,5 heure
Autonomie:	env. 60 min
Dimensions:	16,7 × 4,1 × 1,7 cm
Poids:	64 g

Chargement de la batterie

Avant la première utilisation, rechargez la batterie de l'appareil. Branchez la fiche USB-A du câble d'alimentation sur une source d'alimentation répondant aux paramètres spécifiés (tension 5 V⎓). Insérez ensuite la fiche USB-C dans le port d'alimentation (3) de l'appareil, puis connectez l'adaptateur à la prise murale. L'écran d'affichage (2) montrera une icône de batterie clignotante. Lorsque la charge est complète, le symbole s'éteint — débranchez alors l'appareil. Une batterie faible est signalée par le clignotement rouge du symbole de batterie.
ATTENTION! Le chargeur n'est pas inclus dans l'ensemble.

Utilisation



Pour allumer ou éteindre l'appareil, appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt (1). Le changement de mode de fonctionnement se fait séquentiellement, à chaque pression sur le bouton (1). Les fonctions sélectionnées s'affichent sur l'écran (2). L'appareil s'éteint automatiquement après 10 minutes d'inactivité.
REMARQUE: Avant d'utiliser l'appareil sur le visage, testez-le sur le poignet.

Mode d'emploi

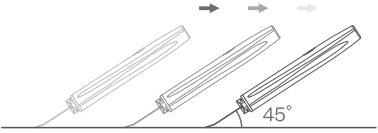
1. Lavez votre visage et assurez-vous qu'il est bien humidifié.
2. Allumez l'appareil à l'aide du bouton (1).
3. Pour changer de mode, appuyez successivement sur le bouton (1).
4. Effectuez le nettoyage selon les illustrations correspondant aux fonctions de l'appareil :
   - Commencez par le nez, de bas en haut.
   - Poursuivez par les joues, de la mâchoire vers le dessous de l'œil, en remontant. Répétez de chaque côté.
   - Terminez par le menton, la zone au-dessus des lèvres et le front, en déplaçant la spatule de bas en haut.
   - Ne pas utiliser à proximité immédiate des yeux.

Fonctions de l'appareil

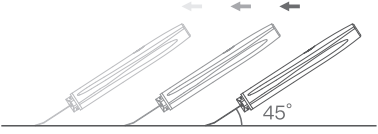
1. **Mode nettoyage en profondeur (Peel)** La spatule génère des vibrations pour éliminer en douceur les points noirs, la kératine, l'acné, les cellules mortes et les résidus de maquillage. Lors de l'utilisation de la fonction Peel, il est possible d'appliquer un gel nettoyant afin de créer une mousse, puis de l'éliminer à l'aide de l'appareil.



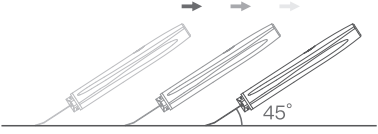
2. **Mode raffermissement de la peau (Lift)** Ce mode favorise la circulation sanguine et accélère le métabolisme cutané, rendant la peau ferme, lisse et douce. Il peut être utilisé avec un sérum ou une crème raffermissante.



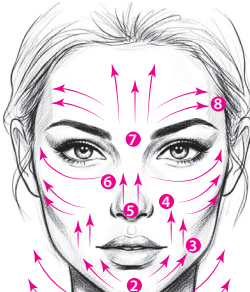
3. **Mode nettoyage – ionisation positive (Ion+)** Ce mode élimine les points noirs persistants, nettoie les pores et exfolie les cellules mortes et ternes. À utiliser avec une lotion tonique ou un lait nettoyant.



4. **Mode pénétration – ionisation négative (Ion-)** Ce mode aide à rendre la peau plus élastique et à réduire les rides. Il agit plus efficacement en combinaison avec des produits de soin: mousse nettoyante, tonique, crème ou huile démaquillante. Après un démaquillage complet, appliquez un sérum, une ampoule vitaminée ou une crème adaptée à ce type de traitement. Appliquez ensuite l'appareil sur la peau ainsi préparée et commencez le nettoyage.



Traitement selon la carte du visage



Résultat maximal, sans risque d'erreurs.

Le schéma indique les directions précises du mouvement de la spatule pendant le traitement. Le respect des indications (1–8) permet de nettoyer les pores en profondeur, de stimuler la microcirculation, de redéfinir l'ovale du visage et de lisser les petites rides. Déplacez la spatule selon les flèches, avec un angle d'environ 45°. Cette position renforce l'efficacité de l'appareil et assure un effet liftant uniforme. C'est un excellent complément à votre routine anti-âge quotidienne – vous pouvez obtenir des résultats professionnels sans quitter votre domicile.

Entretien et stockage

Pour nettoyer l'appareil, essuyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs et ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. Lors du nettoyage, respectez les règles générales de sécurité et faites preuve d'une attention particulière. Rangez l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé, à l'écart des sources de chaleur. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, conservez-le dans son emballage d'origine.

Élimination



L'appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée, conformément à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment). Les produits portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. L'utilisateur est tenu de remettre l'équipement usagé à un point de collecte agréé, où ces déchets dangereux sont traités et recyclés. Le tri sélectif et le recyclage approprié de ces équipements contribuent à la protection des ressources naturelles. Un recyclage correct a un effet positif sur la santé humaine et sur l'environnement.
Pour connaître les lieux et les modalités d'élimination écologique des équipements électriques usagés, veuillez contacter les autorités locales, un centre de collecte ou le point de vente où l'appareil a été acheté.



Conformément au Règlement (UE) 2023/1542 relatif aux piles et accumulateurs, ce produit porte également le symbole de la poubelle barrée. Cela signifie que les piles contenues dans ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires, mais doivent être traitées conformément à la directive et aux réglementations locales. Il est interdit de jeter les piles avec les déchets non triés. Les utilisateurs doivent les remettre dans les points de collecte disponibles afin de permettre leur retour, recyclage et élimination appropriée. Dans l'Union européenne, la collecte et le recyclage des piles font l'objet de procédures distinctes. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage locales, veuillez contacter votre mairie, le service de gestion des déchets ou la décharge publique.

Explication des symboles

Ce produit est conforme aux normes techniques européennes harmonisées. Il est conforme à la directive 2014/30/UE. Une déclaration de conformité a été établie et le produit est marqué du symbole CE.



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électriques non recyclés polluent l'air, le sol et les eaux souterraines. La législation polonaise interdit, sous peine d'amende, de mélanger les déchets électriques et électroniques avec les autres déchets.



Ce symbole indique le type de matériau utilisé pour l'emballage – carton plat.



Ce symbole signifie que l'emballage est recyclable.



Ce symbole indique qu'il est nécessaire de lire le mode d'emploi avant utilisation.

Fabricant

TelforceOne S.A.
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Pologne
ligne d'assistance : (+48 71) 71 77 400; e-mail : info@telforceone.com; site web : www.telforceone.pl
Fabriqué en Chine

DE Bedienungsanleitung

Kavitationspeeling-Gerät
Modell MPK

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch und befolgen Sie alle enthaltenen Hinweise. Bewahren Sie die Anleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält.

Verpackungsinhalt

1. Kavitationsgerät
2. USB-A–USB-C-Ladekabel
3. Bedienungsanleitung

Überprüfen Sie, ob das Produkt unbeschädigt ist. Sollte das Gerät beschädigt sein, bringen Sie es zur Reparatur oder zum Umtausch an die Verkaufsstelle zurück, an der es erworben wurde – sofern die Beschädigung oder der Defekt auf produktbedingte Ursachen zurückzuführen ist. Im Sinne des Umweltschutzes ist die Produktverpackung in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter für getrennte Abfälle zu entsorgen. Die Verpackung darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Lassen Sie aus Sicherheitsgründen keine Verpackungsteile (Plastiktüten, Kartons, Styropor usw.) frei zugänglich liegen. Erstickungsgefahr!

Zweckbestimmung des Produkts

Das Gerät dient der Reinigung der Haut, indem es die Nährstoffaufnahme und Regeneration beschleunigt. Kavitation ist ein physikalisches Phänomen, bei dem mikroskopisch kleine Gasblasen entstehen und anschließend implodieren. Dabei entstehen Druckschwankungen, die abgestorbene Zellen der Hornschicht der Haut auflösen. Dieses Phänomen tritt auf, wenn Ultraschallwellen auf feuchte Haut angewendet werden. Das Produkt ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch in Innenräumen bestimmt und darf nicht zu professionellen Zwecken verwendet werden.

Sicherheitsanweisungen

- Lesen Sie vor der Verwendung die Hinweise in dieser Anleitung sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann gefährlich oder gesetzeswidrig sein.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß.
- Das Produkt ist für die Pflege der Haut von Gesicht und Hals bestimmt. Es ist nicht für Labor- oder Industrieanwendungen geeignet. Es handelt sich nicht um ein medizinisches Gerät.
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Halten Sie sie nach dem Auspacken von Kindern fern.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht damit spielen. Nur für Erwachsene geeignet.
- Reparaturen dürfen ausschließlich durch den qualifizierten Kundendienst des Herstellers oder eine autorisierte Servicestelle durchgeführt werden. Eine Reparatur durch unqualifiziertes Personal oder nicht autorisierte Servicestellen kann das Gerät beschädigen und zum Verlust der Garantie führen.

- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eigenmächtige Veränderungen am Gerät entstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Schützen Sie das Gerät vor Stürzen und starken Erschütterungen.
- Verhindern Sie das Eindringen von Wasser in das Innere des Geräts. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern verwenden.
- Wenn während oder nach der Anwendung eine allergische Hautreaktion auftritt, beenden Sie die Verwendung sofort und konsultieren Sie einen Arzt.
- Verwenden Sie das Gerät bei Raumtemperatur.
- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände vor der Benutzung.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig andere Geräte ähnlicher Art.
- Das Gerät arbeitet mit Ultraschallwellen, d. h. hochfrequenten Vibrationen. Diese können eine leichte Resonanzwirkung auf der Haut hervorrufen, die Zellaktivität steigern, Schweißdrüsen anregen und die Poren verkleinern.
- Die Wirkung des Geräts kann je nach Hauttyp, Häufigkeit und Dauer der Anwendung variieren.
- Vor der Anwendung wird empfohlen, einen Spezialisten zu konsultieren, um mögliche Gegenanzeigen auszuschließen.
- Achten Sie beim Laden der Batterie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt wird, nicht herabhängt und nicht auf scharfen Kanten liegt.
- Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit es im Notfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Schließen Sie das Kabel nur an Stromquellen an, die den in der Spezifikation angegebenen Parametern entsprechen.
- Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, wenn Sie ungewöhnliche Geräusche oder Rauchentwicklung bemerken.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein trockenes, weiches Tuch. Keine Reinigungsmittel mit hohem Säure- oder Alkaligehalt verwenden.

ACHTUNG! Das Gerät darf nicht häufiger als 3-mal pro Woche und nicht länger als 3 Minuten pro Anwendung benutzt werden.

ACHTUNG! Drücken Sie das Gerät nicht zu stark auf die Haut, lassen Sie die Spatelklinge (4) nicht zu lange an derselben Stelle und führen Sie sie langsam über die Haut.

Gegenanzeigen

- Nicht auf gereizter, verletzter Haut, bei aktiver Akne oder Infektionen anwenden. Nicht auf stark gebräunter Haut verwenden.
- Fieberhafte Zustände.
- Nicht verwenden bei angeborenen Herzfehlern oder Kreislaufinsuffizienz.
- Schwerer Allgemeinzustand, Durchblutungsstörungen.
- Nicht während der Schwangerschaft anwenden.
- Tumorerkrankungen oder Zustand nach deren operativer Entfernung.
- Vorhandensein metallischer Fremdkörper im Gewebe, z. B. Zahnspangen oder Herzschrittmacher.
- Nicht verwenden bei Erkrankungen des Gesichtsnervs.
- Nicht anwenden bei viralen, bakteriellen oder pilzbedingten Hautkrankheiten.
- Nicht unmittelbar nach Solariumbesuch, Sonnenexposition oder Saunagang verwenden.
- Nicht anwenden nach Alkoholkonsum, Drogenkonsum oder bei übermäßiger Müdigkeit bzw. körperlicher Schwäche.

Sicherheitshinweise zur Batterie

- Das Gerät wird von einem integrierten, wiederaufladbaren Akku betrieben, der fest eingebaut und nicht austauschbar ist.
- Setzen Sie die Batterie keinen extremen Temperaturen aus (unter 10 °C / 50 °F oder über 45 °C / 113 °F). Extreme Temperaturen können die Lebensdauer verkürzen.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie mit Flüssigkeiten oder Metallgegenständen – dies kann zu einer vollständigen oder teilweisen Beschädigung führen.
- Verwenden Sie die Batterie nur bestimmungsgemäß. Nicht zerstören, beschädigen oder ins Feuer werfen – Explosions- und Brandgefahr!
- Das Verschlucken einer Batterie kann tödlich sein! Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Verbrauchte oder beschädigte Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie sie zu einer autorisierten Sammelstelle.
- Batterie nicht zerlegen, verändern, öffnen oder die Pole kurzschließen!
- Laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung gemäß der Bedienungsanleitung vollständig auf.

HINWEIS: Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, laden Sie es mindestens alle 3 Monate auf. Lassen Sie den Akku nicht vollständig entladen.

ACHTUNG: Die Batterie ist nicht austauschbar und Teil des Geräts. Versuchen Sie nicht, sie zu ersetzen.

Aufbau des Geräts *(Zeichnung auf Seite 3)*

1. Ein-/Aus-Schalter; 2. Display; 3. USB-C-Ladeanschluss; 4. Spatelklinge; 5. Spatelschutz

Technische Daten

Stromversorgung:	5 V⎓ 1 A
Batterie:	Li-Ion 3,7 V⎓ 400 mAh 1,48 Wh
Ladeanschluss:	USB-C
Ladezeit:	ca. 1,5 Stunden
Betriebszeit:	ca. 60 Minuten
Abmessungen:	16,7 × 4,1 × 1,7 cm
Gewicht:	64 g

Laden der Batterie

Laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung vollständig auf. Schließen Sie den USB-A-Stecker des Kabels an eine Stromquelle mit den in der Spezifikation angegebenen Parametern (Spannung 5 V⎓) an. Stecken Sie den USB-C-Stecker in die Ladebuchse (3) des Geräts und verbinden Sie dann das Netzteil mit der Steckdose. Auf dem Display (2) erscheint ein blinkendes Batteriesymbol. Nach vollständiger Aufladung erlischt das Symbol – trennen Sie dann das Gerät vom Strom. Ein niedriger Batteriestand wird durch ein rotes blinkendes Batteriesymbol angezeigt.

ACHTUNG! Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Verwendung



Zum Ein- oder Ausschalten drücken und halten Sie den Ein-/Aus-Schalter (1). Die Betriebsmodi ändern sich nacheinander bei jedem Druck auf die Taste (1). Die ausgewählte Funktion wird auf dem Display (2) angezeigt. Das Gerät schaltet sich automatisch nach 10 Minuten Inaktivität aus.

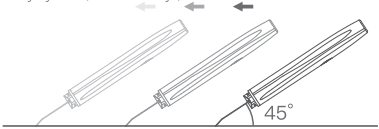
HINWEIS: Testen Sie das Gerät vor der ersten Anwendung am Handgelenk.

Bedienung des Geräts

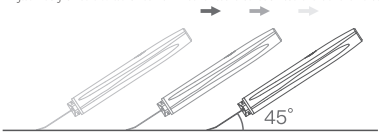
1. Waschen Sie Ihr Gesicht und stellen Sie sicher, dass es gut angefeuchtet ist.
2. Schalten Sie das Gerät mit der Taste (1) ein.
3. Drücken Sie die Taste (1) mehrmals, um den gewünschten Modus zu wählen.
4. Führen Sie die Reinigung gemäß den unten abgebildeten Anweisungen durch:
   - Beginnen Sie an der Nase und bewegen Sie den Spatel von unten nach oben.
   - Fahren Sie im Wangenbereich fort – von der Kieferlinie bis unter das Auge, jeweils von unten nach oben.
   - Danach reinigen Sie das Kinn, die Haut über der Oberlippe und die Stirn, ebenfalls von unten nach oben.
   - Nicht in unmittelbarer Nähe der Augen anwenden.

Gerätefunktionen

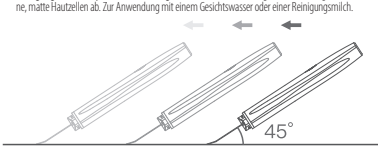
1. **Tiefenreinigungsmodus (Peel)** Die Spatelklinge erzeugt Vibrationen, um Mitesser, Keratin, Akne, abgestorbene Hautzellen oder Make-up-Rückstände sanft zu entfernen. Während der Verwendung der „Peel"-Funktion kann ein Reinigungsgel aufgetragen werden, um Schaum zu erzeugen, der dann mit dem Gerät entfernt wird.



2. **Straffungsmodus (Lift)** Unterstützt die Blutzirkulation und beschleunigt den Hautstoffwechsel, um die Haut fest, glatt und geschmeidig zu machen. Diese Funktion kann mit einem straffenden Serum oder einer Creme verwendet werden.



3. **Reinigungsmodus – positive Ionisierung (Ion+)** Entfernt hartnäckige Mitesser, reinigt die Poren und peelt abgestorbene, matte Hautzellen ab. Zur Anwendung mit einem Gesichtswasser oder einer Reinigungsmilch.



4. **Pflegemodus – negative Ionisierung (Ion–)** Hilft, die Haut elastischer zu machen und Falten zu reduzieren. Wirkt effektiver in Kombination mit Hautpflegeprodukten wie Reinigungsschaum, Gesichtswasser, Creme oder Reinigungsöl. Nach gründlicher Make-up Entfernung ein Serum, Vitaminampullen oder eine Pflegecreme auftragen. Halten Sie anschließend das Gerät an die so vorbereitete Haut und beginnen Sie mit der Reinigung.



Behandlung nach Gesichtsarealen



Maximale Wirkung – ohne Risiko von Anwendungsfehlern.

Die Abbildung zeigt die genauen Bewegungsrichtungen der Spatelklinge während der Anwendung. Das Befolgen der Markierungen (1–8) hilft, die Poren gründlich zu reinigen, die Mikrozirkulation anzuregen, die Gesichtskonturen zu betonen und feine Fältchen zu glätten. Führen Sie die Spatelklinge entsprechend den Pfeilen in einem Winkel von ca. 45° über die Haut. Diese Haltung verstärkt die Wirkung des Geräts und sorgt für ein gleichmäßiges Lifting-Ergebnis. Das Gerät ist eine hervorragende Ergänzung zur täglichen Anti-Aging-Pflege – Sie können wie eine professionelle Kosmetikerin arbeiten, ohne das Haus zu verlassen.

Reinigung und Aufbewahrung

Um das Gerät zu reinigen, wischen Sie es vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Nicht mit ätzenden Chemikalien reinigen, nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Befolgen Sie während der Reinigung die allgemeinen Sicherheitsvorschriften und gehen Sie besonders vorsichtig vor. Das Gerät sollte an einem trockenen, gut belüfteten Ort, fern von Wärmequellen, aufbewahrt werden.

Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, bewahren Sie es bitte in der Originalverpackung auf.

Entsorgung

Dieses Gerät ist mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet, gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produkte mit diesem Symbol dürfen nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu einer entsprechenden Sammelstelle zu bringen, wo sie fachgerecht recycelt werden. Die getrennte Sammlung solcher Abfälle und deren ordnungsgemäße Wiederverwertung trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wirkt sich positiv auf die Gesundheit und Umwelt aus. Für Informationen über Sammelstellen und umweltgerechte Entsorgungsverfahren wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden, den Abfallwirtschaftsbetrieb oder das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.

Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 über Batterien und Altbatterien ist dieses Produkt ebenfalls mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass die im Produkt enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß den geltenden Richtlinien und örtlichen Vorschriften behandelt werden müssen. Batterien dürfen nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden. Benutzer müssen die verfügbaren Rückgabe- und Sammelsysteme nutzen, um Batterien zur Wiederverwertung und Entsorgung abzugeben. In der Europäischen Union unterliegen Sammlung und Recycling von Batterien besonderen Verfahren. Informationen zu den in Ihrer Region geltenden Recyclingverfahren erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, der Abfallwirtschaftsbehörde oder der Deponie.

Bedeutung der Symbole

Das Produkt entspricht den europäischen technischen Normen, den sogenannten harmonisierten Europäischen Normen, und erfüllt die Richtlinie 2014/30/EU. Eine Konformitätserklärung wurde ausgestellt, und das Produkt ist mit dem CE-Zeichen versehen.

Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Nicht recycelte Elektrogeräte verschmutzen Luft, Boden und Grundwasser. Nach polnischem Recht ist es strafbar, Elektro- und Elektronik-Altgeräte mit anderen Abfällen zu vermischen.

21 PAP — Das Symbol kennzeichnet die Art des für die Verpackung verwendeten Materials – Flachkarton.

Das Symbol zeigt an, dass die Verpackung recycelbar ist.

Das Symbol weist darauf hin, dass Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen sollten.

Hersteller

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polen
Infoline: (+48 71) 71 77 400; e-mail: info@telforceone.com
website: www.telforceone.pl
Hergestellt in China

ES Manual de instrucciones

Dispositivo de peeling por cavitación
Modelo MPK

Le agradecemos por adquirir nuestro producto. Antes del primer uso, lea atentamente este manual de instrucciones y respete las normas aquí indicadas. Conserve el manual para futuras consultas, ya que contiene información importante.

Contenido del paquete

1. Dispositivo de cavitación
2. Cable de alimentación USB-A – USB-C
3. Manual de instrucciones

Verifique que el producto no esté dañado. Un dispositivo dañado puede devolverse al punto de venta donde fue adquirido, con el fin de ser reparado o reemplazado por uno nuevo en caso de defectos o daños originados por causas inherentes al propio producto.
Teniendo en cuenta la protección del medio ambiente, el embalaje del producto debe desecharse en contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos. El embalaje no debe estar al alcance de los niños.Por seguridad, no deje las piezas del embalaje (bolsas de plástico, cajas de cartón, poliestireno, etc.) al alcance de los niños.
¡Riesgo de asfixia!

Uso previsto del producto

El dispositivo está diseñado para limpiar la piel, favoreciendo la nutrición y regeneración cutánea. La cavitación es un fenómeno físico que consiste en la formación de microburbujas de gas, que colapsan repentinamente, generando cambios de presión que provocan la eliminación de las células muertas de la capa córnea de la epidermis. Este proceso ocurre durante la aplicación de ondas ultrasónicas sobre la piel húmeda.El producto está destinado al uso doméstico en interiores y no puede utilizarse con fines profesionales.

Normas de uso seguro

- Lea atentamente las instrucciones antes de usar el producto. El incumplimiento puede ser peligroso o contrario a la ley.
- Utilice el dispositivo únicamente para el fin para el que fue diseñado.
- El producto está destinado al cuidado de la piel del rostro y el cuello. No está diseñado para uso industrial, de laboratorio ni médico.
- El embalaje no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños después de abrirlo.
- El dispositivo no es un juguete. Evite que los niños jueguen con él. Está destinado únicamente a adultos.
- Las reparaciones solo deben realizarse en un servicio técnico autorizado o por el fabricante. Cualquier reparación efectuada por personal no cualificado o no autorizado puede causar daños al dispositivo y anula la garantía.
- El fabricante no se responsabiliza por daños causados por modificaciones no autorizadas.
- No utilice el producto si está dañado.
- Proteja el dispositivo de caídas y golpes fuertes.
- Evite que entre agua en el interior del aparato. No lo sumerja en agua ni en otros líquidos.
- No lo utilice cerca de lavabos, bañeras u otros recipientes con agua.
- Si durante o después del uso se presenta una reacción alérgica en la piel, suspenda inmediatamente su uso y consulte a un médico.
- Utilice el dispositivo a temperatura ambiente.
- Lávese y séquese las manos antes de usarlo.
- No utilice otros dispositivos similares al mismo tiempo.
- El dispositivo utiliza ultrasonidos (vibraciones de alta frecuencia). Estas pueden provocar un leve efecto de resonancia sobre la piel, estimular la vitalidad celular, profundizar en las glándulas sudoríparas y reducir el tamaño de los poros.
- Los resultados pueden variar según el tipo de piel, la frecuencia de uso y la intensidad de aplicación.
- Se recomienda consultar a un especialista antes del uso para descartar contraindicaciones.
- Durante la carga, conecte el dispositivo de manera que el cable no quede aplastado, colgando ni sobre bordes afilados.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente fácilmente accesible para poder desconectar el dispositivo rápidamente en caso de emergencia.
- El adaptador de corriente no está incluido. Conecte el cable de alimentación solo a fuentes que cumplan las especificaciones indicadas.
- Si nota ruidos anormales o humo, desconecte inmediatamente el dispositivo de la corriente.
- Limpie el dispositivo únicamente con un paño seco y suave. No utilice productos con alta concentración ácida o alcalina.

ATENCIÓN: no utilice el producto más de 3 veces por semana y no más de 3 minutos por sesión.

ATENCIÓN: no presione el dispositivo con demasiada fuerza contra la piel y no mantenga la espátula (4) en un mismo punto durante mucho tiempo. Deslícela suavemente.

Contraindicaciones de uso

- No use el dispositivo sobre piel irritada, con heridas, acné activo o infecciones cutáneas. No lo utilice en caso de bronceado intenso.
- Estados febriles.
- No utilizar en personas con malformaciones cardíacas congénitas o insuficiencia circulatoria.

- Estados generales graves o trastornos de la circulación sanguínea.
- No utilizar durante el embarazo.
- En casos de cáncer o después de una intervención oncológica.
- Presencia de cuerpos metálicos extraños en los tejidos, como aparatos dentales o marcapasos.
- No utilizar en personas con trastornos del nervio facial.
- No utilizar en casos de enfermedades virales, bacterianas o fúngicas de la piel.
- No utilizar inmediatamente después de exposición solar intensa, solárium o sauna.
- No utilizar bajo los efectos de alcohol, drogas, ni en estado de fatiga extrema o debilidad física.

Normas de uso seguro de la batería

- El dispositivo está alimentado por una batería recargable integrada, que forma parte del sistema y no puede ser reemplazada por el usuario.
- Evite exponer la batería a temperaturas extremas (por debajo de 10°C / 50°F o por encima de 45°C / 113°F). Las temperaturas extremas pueden afectar su vida útil.
- Evite el contacto de la batería con líquidos o objetos metálicos, ya que podría dañarse parcial o totalmente.
- Use la batería únicamente según su finalidad. No la destruya, dañe ni arroje al fuego. ¡Riesgo de explosión!
- La ingestión de una batería puede ser mortal. Manténgalas fuera del alcance de niños y animales domésticos. En caso de ingestión, acuda inmediatamente a asistencia médica.
- Las baterías usadas o dañadas no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Entréguelas en un punto de recogida autorizado.
- No desmonte, modifique, abra ni cortocircuite los bornes de alimentación.
- Antes del primer uso, cargue completamente la batería según las instrucciones.

ATENCIÓN: si no utiliza el dispositivo durante un período prolongado, cárguelo al menos una vez cada 3 meses. No permita que la batería se descargue completamente.

ATENCIÓN: la batería del dispositivo no es reemplazable y forma parte integral del mismo. No intente sustituirla.

Estructura del dispositivo *(dibujo en la página 3)*

1. Botón de encendido/apagado; 2. Pantalla; 3. Puerto de carga USB-C; 4. Espátula; 5. Cubierta protectora de la espátula

Especificaciones técnicas

Alimentación:	5 V⎓ 1 A
Batería:	Li-ion 3,7 V⎓ 400 mAh 1,48 Wh
Puerto de carga:	USB-C
Tiempo de carga:	aprox. 1,5 h
Tiempo de funcionamiento:	aprox. 60 min
Dimensiones:	16,7 × 4,1 × 1,7 cm
Peso:	64 g

Carga de la batería del dispositivo

Antes del primer uso, cargue la batería del dispositivo. Conecte el extremo USB-A del cable de alimentación a una fuente de energía de 5 V⎓ (según las especificaciones). Conecte el extremo USB-C al puerto de carga (3) del dispositivo. Luego, conecte el adaptador a la toma de corriente. En la pantalla (2) aparecerá un símbolo de batería parpadeante. Cuando la carga esté completa, el símbolo desaparecerá. Desconecte el dispositivo. El bajo nivel de carga se indica mediante un parpadeo rojo del símbolo de batería.

ATENCIÓN: el cargador no está incluido en el conjunto.

Uso del dispositivo



Para encender o apagar, mantenga presionado el botón (1). El cambio de modo se realiza secuencialmente pulsando el mismo botón. Los diferentes modos de funcionamiento se muestran en la pantalla (2). El dispositivo se apaga automáticamente tras 10 minutos de inactividad.

NOTA: se recomienda probar el dispositivo en la muñeca antes de usarlo en el rostro.

Modo de uso

1. Lave el rostro y asegúrese de que esté bien humedecido.
2. Encienda el dispositivo con el botón (1).
3. Para cambiar el modo, presione sucesivamente el botón (1).
4. Realice la limpieza siguiendo los diagramas indicativos para cada función. Comience desde la nariz, de abajo hacia arriba. Luego, desde la línea de la mandíbula hacia la parte inferior del ojo y las mejillas, siempre de abajo hacia arriba, en ambos lados. Continúe con el mentón, el área sobre los labios y la frente. Deslice la espátula de abajo hacia arriba. No la utilice cerca de los ojos.

Funciones del dispositivo

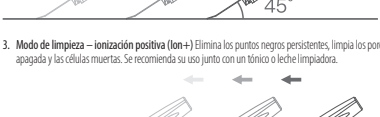
1. **Modo de limpieza profunda (Peel)** La espátula genera vibraciones para eliminar suavemente los puntos negros, la queratina, el acné, las células muertas de la piel y los restos de maquillaje. Durante el uso de la función Peel, se puede aplicar un gel limpiador para formar espuma y retirarla con ayuda del dispositivo.



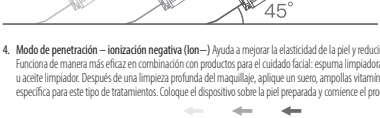
2. **Modo de reafirmación de la piel (Lift)** Favorece la circulación sanguínea y acelera el metabolismo cutáneo, dejando la piel firme, suave y delicada. Se puede utilizar esta función junto con un suero o una crema reafirmante.



3. **Modo de limpieza – ionización positiva (Ion+)** Elimina los puntos negros persistentes, limpia los poros y exfolia la piel apagada y las células muertas. Se recomienda su uso junto con un tónico o leche limpiadora.



4. **Modo de penetración – ionización negativa (Ion–)** Ayuda a mejorar la elasticidad de la piel y reducir las arrugas. Funciona de manera más eficaz en combinación con productos para el cuidado facial: espuma limpiadora, tónico, crema u aceite limpiador. Después de una limpieza profunda del maquillaje, aplique un suero, ampollas vitamínicas o una crema específica para este tipo de tratamientos. Coloque el dispositivo sobre la piel preparada y comience el procedimiento.



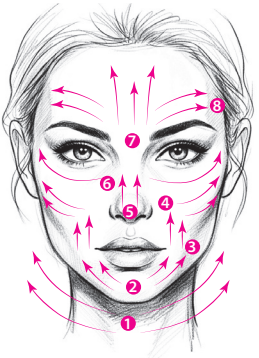
Tratamiento según el mapa facial

Máximo efecto sin riesgo de errores.

En la ilustración se muestran las direcciones exactas en las que se debe mover la espátula durante el tratamiento. Seguir las indicaciones (1–8) ayuda a limpiar profundamente los poros, estimular la microcirculación, resaltar el contorno facial y suavizar las líneas finas. Deslice la espátula siguiendo las flechas, en un ángulo de aproximadamente 45°. Esta posición potencia el efecto del dispositivo y garantiza un resultado uniforme de lifting. Es un excelente complemento para la rutina diaria antienvejecimiento, permitiéndole obtener resultados profesionales sin salir de casa.

Mantenimiento y almacenamiento

Para limpiar el dispositivo, límpielo suavemente con un paño seco y suave. No lo limpie con productos químicos corrosivos ni lo sumerja en agua o en ninguna otra solución. Durante la limpieza, siga las normas generales de seguridad y actúe con precaución. Guarde el dispositivo en un lugar seco y bien ventilado, alejado de fuentes de calor. Si no va a utilizar el producto durante un período prolongado, guárdelo en su embalaje original.



Eliminación y reciclaje

El dispositivo está marcado con el símbolo de un contenedor tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Los productos con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos normales al final de su vida útil. El usuario tiene la obligación de entregar los aparatos eléctricos y electrónicos usados en un punto de recogida designado, donde serán reciclados adecuadamente. La recogida selectiva de este tipo de residuos y su correcto reciclaje contribuyen a proteger los recursos naturales. Un reciclaje adecuado de los aparatos eléctricos y electrónicos tiene un efecto positivo sobre la salud y el medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida y las formas seguras de eliminar los residuos electrónicos, póngase en contacto con las autoridades locales, el centro de recogida de residuos o el establecimiento donde adquirió el producto.

De acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/1542 sobre pilas y baterías usadas, este producto también lleva el símbolo de un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas incluidas en este producto no deben eliminarse junto con los residuos domésticos normales, sino gestionarse de acuerdo con la directiva y la normativa local aplicable. Está prohibido desechar las pilas junto con los residuos urbanos no clasificados. Los usuarios de pilas deben utilizar las redes de recogida disponibles, que permiten su devolución, reciclaje y eliminación. En la Unión Europea, la recogida y el reciclaje de pilas están sujetos a procedimientos específicos. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de pilas en su zona, póngase en contacto con el ayuntamiento, la autoridad de gestión de residuos o el vertedero local.

Explicación de los símbolos

El producto cumple con las normas técnicas europeas armonizadas y con la Directiva 2014/30/UE. Se ha emitido una declaración de conformidad y el producto lleva el marcado CE.

El símbolo indica que el producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Los equipos eléctricos que no se reciclan contaminan el aire, el suelo y las aguas subterráneas. La legislación polaca prohíbe, bajo sanción, la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos.

21 PAP — El símbolo indica el tipo de material utilizado en el embalaje: cartón plano.

El símbolo indica que el embalaje es reciclable.

El símbolo indica que se debe leer el manual de instrucciones antes de usar el producto.

Fabricante

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polonia
Línea de atención al cliente: (+48 71) 71 77 400
Correo electrónico: info@telforceone.com; sitio web: www.telforceone.pl
Fabricado en China

SK Návod na použitie

Prístroj na kavitačný peeling
Model MPK

Ďakujeme za zakúpenie nášho produktu. Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte tento návod a dodržujte uvedené pokyny. Návod si uschovajte pre neskoršie použitie, pretože obsahuje dôležité informácie.

Obsah balenia

1. Prístroj na kavitačný peeling
2. Napájací kábel USB-A – USB-C
3. Návod na použitie

Skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Poškodené zariadenie je možné vrátiť na miesto zakúpenia za účelom opravy alebo výmeny za nové, ak vznikli poškodenia alebo vady z dôvodov, ktoré sú inherentné výrobku. S ohľadom na životné prostredie obal produktu vyhadzujte do príslušných nádob na separovaný odpad. Obal nesmie byť prístupný deťom. Pre bezpečnosť deti neponechávajte voľne dostupné časti obalu (plastové vrecia, kartóny, polystyrén atď.). Nebezpečenstvo udusenia!

Určenie produktu

Zariadenie slúži na čistenie pokožky, podporuje jej výživu a regeneráciu. Kavitácia je fyzikálny jav, pri ktorom vznikajú mikroskopické bublinky plynu, ktoré náhle zanikajú, pričom dochádza k zmenám tlaku, ktoré vedú k odstráneniu odumretých buniek rohovitej vrstvy epidermy. Tento jav nastáva pri použití ultrazvukových vĺn na vlhkej pokožke. Produkt je určený len na domáce použitie v interiéri, nie je určený na profesionálne použitie.

Zásady bezpečného používania

- Pred použitím si pozorne prečítajte pokyny v návode. Ich nedodržanie môže byť nebezpečné alebo nezákonné.
- Zariadenie používajte výlučne podľa jeho určenia.
- Produkt je určený na starostlivosť o pokožku tváre a krku, nie je určený na laboratórne alebo priemyselné použitie. Nie je zdravotníckym prístrojom.
- Obal nie je hračka. Ihneď po rozbalení ho uložte mimo dosahu detí.
- Zariadenie nie je hračka. Dbajte na to, aby sa s ním deti nehrali. Produkt je určený pre dospelé osoby.
- Opravy prístroja môže vykonávať len kvalifikovaný servis výrobcu alebo autorizované servisné miesto. Oprava zariadenia nepovolanou osobou alebo v neautorizovanom servise môže poškodiť zariadenie a stratiť záruku.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenia spôsobené vlastnými úpravami.
- Nepoužívajte produkt, ak je poškodený.
- Chráňte produkt pred pádom a silnými nárazmi.
- Chráňte produkt pred vniknutím vody. Nepoužívajte ho vo vode ani v iných tekutinách.
- Nepoužívajte v blízkosti umývadiel, vaní alebo iných nádob s vodou.
- Ak počas alebo po použití vzniklne alergická reakcia pokožky, prerušte používanie a konzultujte s lekárom.
- Zariadenie používajte pri teplote bežného prostredia.
- Pred použitím si umyte a osušte ruky.
- Nepoužívajte súčasne iné podobné zariadenia.
- Zariadenie využíva ultrazvukové vibrácie s vysokou frekvenciou, čo môže spôsobiť jemný rezonančný efekt na pokožke, zvýšiť životnosť buniek, stimulovať potné žľazy a zmenšiť póry.
- Účinok zariadenia sa môže líšiť podľa typu pokožky, intenzity a frekvencie používania.
- Pred použitím sa odporúča konzultácia so špecialistom, či neexistujú kontraindikácie.
- Pri nabíjaní batérie zabezpečte, aby kábel nemohol byť prišívaný, visieť alebo ležať na ostrých hranách.
- Pripojte zariadenie k ľahko dostupnej zásuvke, aby ste ho mohli v prípade nebezpečenstva rýchlo odpojiť.
- Sieťový adaptér nie je súčasťou balenia, kábel pripojujte k zdrojom podľa špecifikácie.
- Pri podozrivých zvukoch alebo dýmu zariadenie ihneď odpojte od napájania.
- Na čistenie používajte len suchú a mäkkú handričku. Nepoužívajte prostriedky s vysokou kyslosťou alebo zásaditosťou.

POZOR! Nepoužívajte produkt častejšie než 3-krát týždenne, maximálne 3 minúty na jedno použitie.

POZOR! Nepritláčajte zariadenie príliš k pokožke, neponechávajte špachtľu (4) na jednom mieste príliš dlho, pohybujte ňou pomaly.

Kontraindikácie

- Nepoužívajte zariadenie na podráždenú pokožku, rany, aktívne akné alebo infekcie.
- Nepoužívať pri silnom opálení.
- Horúčka a zvýšená teplota.
- Osoby s vrodenými srdcovými chybami alebo srdcovocievnymi problémami.
- Ťažký celkový zdravotný stav, poruchy krvného obehu.
- Nepoužívať počas tehotenstva.
- Nádory a obdobie po ich chirurgickom odstránení.
- Prítomnosť kovových cudzích predmetov v tkanivách (napr. zubné rovnátka, kardiostimulátor).
- Osoby s poruchami tvárového nervu.
- Kožné ochorenia vírusového, bakteriálneho alebo plesňového pôvodu.
- Bezprostredne po soláriu, slnečnom opaľovaní alebo saune.
- Po požití alkoholu, drog, u osôb vyčerpaných alebo oslabených.

Bezpečné používanie batérie

- Zariadenie je napájané vstavanou dobíjacou batériou, ktorá je nedeliteľnou súčasťou a nie je používateľsky vymeniteľná.
- Vyhnite sa extrémnym teplotám (< 10°C alebo >45°C).
- Chráňte batériu pred kvapalinami a kovovými predmetmi.
- Batériu používajte len podľa jej určenia, nepoškodzujte, nezapaľujte, nevhadzujte do ohňa.
- Požitím batérie hrozí smrť. Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Použité alebo poškodené batérie nevyhadzujte do bežného odpadu, odovzdajte na zberné miesto.
- Neotvárajte ani nemanipulujte s batériou.
- Ak prístroj nepoužívate dlhší čas, nabíjajte ho aspoň raz za 3 mesiace.
- Pred prvým použitím úplne nabite batériu podľa návodu.

Konštrukcia zariadenia *(kresba na strane 3)*

1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia; 2. Displej; 3. Nabíjací port USB-C; 4. Špachtľa; 5. Kryt špachtle

Špecifikácia

Napájanie:	5 V⎓ 1 A
Batéria:	Li-ion 3,7 V⎓ 400 mAh 1,48 Wh
Nabíjací port:	USB-C
Doba nabíjania:	cca 1,5 h
Doba prevádzky:	cca 60 min
Rozmery:	16,7 × 4,1 × 1,7 cm
Hmotnosť:	64 g

Nabíjanie batérie

Pred prvým použitím nabite batériu. Pripojte USB-A koniec kábla do zdroja napájania 5 V⎓, USB-C koniec do zariadenia. Na displeji sa zobrazí blikajúci symbol batérie. Po úplnom nabití symbol zhasne a zariadenie odpojte. Nízky stav batérie je signalizovaný blikajúcim červeným symbolom.

POZOR! Nabíjačka nie je súčasťou balenia.

Použitie

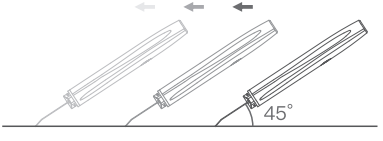


Zapnutie/vypnutie: stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF. Zmena režimu: stlačením tlačidla MODE postupne prepínate funkcie, ktoré sa zobrazujú na displeji. Zariadenie sa po 10 minútach nečinnosti automaticky vypne.

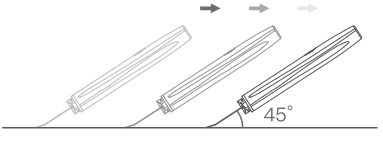
POZNÁMKA: odporúča sa vyskúšať zariadenie na zápästí pred použitím na tvári.

Funkcie zariadenia

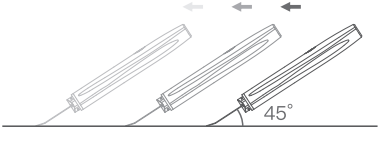
1. **Režim hlbokého čistenia (Peel)** Špachtľa vytvára vibrácie, ktoré jemne odstraňujú čierne bodky, keratín, akné, odumreté kožné bunky a zvyšky make-upu. Počas používania funkcie Peel je možné nanieť čistiaci gél, ktorý vytvorí penu, ktorú prístrojom odstránite.



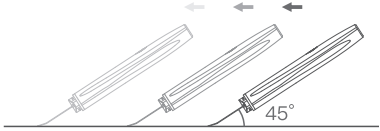
2. **Režim spevnenia pokožky (Lift)** Podporuje krvný obeh a urýchľuje metabolizmus pokožky, aby bola pevná, hladká a jemná. Tento režim možno používať so spevňujúcim sérom alebo krémom.



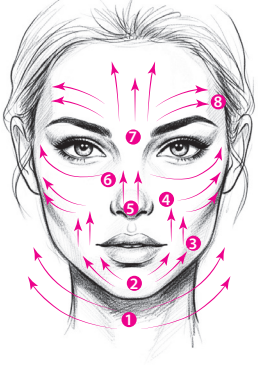
3. **Režim čistenia – kladná ionizácia (Ion+)** Odstraňuje odolné čierne bodky, čistí póry a odlupuje odumretú, matnú pokožku. Používajte spolu s tonikom alebo čistiacim mliekom.



4. **Režim vpravovania – záporná ionizácia (Ion–)** Pomáha získať pružnú pokožku a zredukovať vrásky. Funguje najlepšie v spojení s produktmi starostlivosti o pokožku: čistiaca pena, tonikum, krém, čistiaci olej. Po dôkladnom odličení naneste sérum, vitamínové ampuly alebo krém určený pre tento typ procedúry. Príložte prístroj na pripravenú pokožku a začnite čistenie.



Procedúra podľa mapy tváre



Maximálny efekt bez rizika chýb.

Na obrázku sú znázornené presné smery vedenia špachtle počas procedúry. Dodržiavanie označení (1–8) pomáha hlboko vyčistiť póry, stimulovať mikrocirkuláciu, zvýrazniť oválˇtváre a vyhladiť jemné vrásky. Špachtlu používajte pod uhlom cca 45° podľa šípok. Takéto umiestnenie zvyšuje účinnosť prístroja a zabezpečuje rovnomerný liftingový efekt. Je to vynikajúci doplnok k dennej anti-aging starostlivosti, umožňujúci profesionálne výsledky bez odchodu z domu.

Údržba a skladovanie

- Prístroj čistite jemnou suchou mäkkou handričkou.
- Nepoužívajte agresívne chemické prostriedky a nezanorujte prístroj do vody alebo iných roztokov.
- Pri čistení dodržiavajte všeobecné bezpečnostné zásady a buďte zvlášť opatrní.
- Prístroj skladujte na suchom, vetranom mieste, mimo zdrojov tepla.
- Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, uchovávajte ho v originálnom obale.

Likvidácia

Zariadenie je označené symbolom prečiarknutého kontajnera, v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektroodpadoch (WEEE). Produkty s týmto symbolom nesmú byť vyhadzované spolu s bežným domovým odpadom. Používateľ je povinný odovzdať starý elektrospotrebič do určeného zberného miesta, kde bude bezpečne recyklovaný. Správna recyklácia tohto typu odpadu prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Správna likvidácia elektroodpadu má pozitívny vplyv na zdravie a životné prostredie. Pre informácie o miestach a spôsoboch bezpečnej likvidácie sa obráťte na miestne úrady, zberné dvory alebo predajňu, kde bol výrobok zakúpený.

Podľa nariadenia (EÚ) 2023/1542 o batériách a použitých batériách je produkt označený symbolom prečiarknutého koša. Tento symbol znamená, že batérie nesmú byť vyhadzované spolu s bežným domovým odpadom, ale musia byť spracované v súlade s miestnymi predpismi.

Vysvetlenie symbolov

Produkt je v súlade s harmonizovanými európskymi normami a smernicou 2014/30/EÚ. Bola vydaná deklarácia zhody a produkt je označený CE.

Symbol označuje, že výrobok nesmie byť vyhodený s bežným odpadom. Nerecyklovaný elektroodpad znečisťuje vzduch, pôdu a podzemné vody.

21 PAP

Symbol označuje druh materiálu použitý na obal – plochý kartón.

Symbol označuje vhodnosť obalu k recyklácii.

Symbol upozorňuje, že pred použitím je potrebné oboznámiť sa s návodom na použitie.

Výrobca

TelforceOne S.A.
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polsko
Infolinka: (+48 71) 71 77 400; e-mail: info@telforceone.com; web: www.telforceone.pl
Vyrobené v Číne

CZ Návod k použití

Přístroj pro ultrazvukový peeling
Model MPK

Děkujeme za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod a dodržujte uvedené pokyny. Návod si uschovejte pro pozdější použití, obsahuje důležité informace.

Obsah balení

1. Přístroj pro ultrazvukovou kavitu
2. Napájecí kabel USB-A – USB-C
3. Návod k použití

Zkontrolujte, zda výrobek není poškozen. Poškozené zařízení lze vrátit do místa zakoupení za účelem opravy nebo výměny za nový v případě vad nebo poškození, které vznikly z důvodů inherentních výrobku. S ohledem na životní prostředí odhazujte obal produktu do příslušných kontejnerů pro třídění odpad. Obal by neměl být přístupný dětem. Pro bezpečnost dětí nenechávejte volně dostupné části obalu (plastové sáčky, kartony, polystyren apod.). Nebezpečí udušení!

Určení produktu

Přístroj slouží k čištění pokožky, podporuje její výživu a regeneraci. Kavitace je fyzikální jev, při kterém dochází k tvorbě mikroskopických bublin plynu, jež náhle zanikají, čemuž doprovází změny tlaku, které vedou k odstranění odumřelých buněk rohové vrstvy epidermis. Tento proces probíhá při použití ultrazvukových vln na vlhké pokožce. Produkt je určen pro domácí použití uvnitř prostor, není určen pro profesionální použití.

Zásady bezpečného používání

- Před použitím si pečlivě přečtěte pokyny v návodu. Nedodržení může být nebezpečné nebo nezákonné.
- Přístroj používejte výhradně k určenému účelu.
- Produkt je určen pro péči o pokožku obličeje a krku, není určen pro laboratorní nebo průmyslové použití. Není zdravotnickým zařízením.
- Obal není hračka. Ihned po rozbalení jej uložte mimo dosah dětí.
- Přístroj není hračka. Dávejte pozor, aby si s ním děti nehrály. Produkt je určen pro dospělé osoby.
- Opravy přístroje může provádět pouze kvalifikovaný servis výrobce nebo autorizované servisní středisko. Oprava nepovolanou osobou nebo v neautorizovaném servisu může poškodit zařízení a zrušit záruku.
- Výrobce neodpovídá za poškození způsobené vlastním zásahem či úpravami.
- Nepoužívejte produkt, pokud je poškozen.
- Chraňte přístroj před pádem a silnými nárazy.
- Chraňte před vniknutím vody do přístroje. Nepoužívejte v ponoření ani s jinými tekutinami.
- Nepoužívejte v blízkosti umyvadel, van nebo jiných nádob s vodou.
- Pokud během nebo po použití vznikne alergická reakce pokožky, přestaňte přístroj používat a poraďte se s lékařem.
- Přístroj používejte při teplotě běžného prostředí.
- Před použitím si umyjte a osušte ruce.
- Nepoužívejte současně jiné podobné přístroje.
- Přístroj využívá ultrazvukové vibrace vysoké frekvence, což může vyvolat jemný rezonanční efekt na pokožce, zvyšovat životnost buněk, stimulovat potní žlázy a zmenšit póry.
- Účinek se může lišit podle typu pokožky, intenzity a frekvence používání.
- Před použitím se doporučuje konzultace se specialistou, zda neexistují kontraindikace.
- Při nabíjení baterie zajistěte, aby kabel nemohl být přimáčknut, viset nebo ležet na ostrých hranách.
- Připojte zařízení k snadno dostupné zásuvce, abyste jej v případě nebezpečí mohli rychle odpojit.
- Napájecí adaptér není součástí balení, kabel připojujte ke zdrojům podle specifikace.
- Při podezřelých zvucích či kouři přístroj okamžitě odpojte od napájení.
- K čištění používejte pouze suchý a měkký hadřík. Nepoužívejte prostředky s vysokou kyselostí nebo zásaditostí.

POZOR! Nepoužívejte produkt častěji než 3x týdně, maximálně 3 minuty na jedno použití.

POZOR! Nepřitlačujte přístroj příliš k pokožce, neponechávejte špachtli (4) na jednom místě příliš dlouho, pohybujte špachtlí pomalu.

Kontraindikace

- Nepoužívejte na drážděnou pokožku, rány, aktivní akné či infekce.
- Nepoužívejte při silném opálení.
- Horečnaté stavy.
- Osoby s vrozenými srdečními vadami nebo srdečně-cévními potížemi.
- Závažný celkový stav, poruchy krevního oběhu.
- Nepoužívat během těhotenství.
- Nádory a období po jejich chirurgickém odstranění.
- Přítomnost kovových cizích těles v tkáních (např. zubní aparáty, kardiostimulátor).
- Osoby s poruchami obličejce nervu.
- Kožní onemocnění virového, bakteriálního či plísňového původu.
- Bezprostředně po soláriu, slunci nebo sauně.
- Po požití alkoholu, drog, u osob vyčerpaných či oslabených.

Bezpečné používání baterie

- Přístroj je napájen vestavěnou dobíjecí baterií, která je nedílnou součástí a není uživatelsky vyměnitelná.
- Vyhněte se extrémním teplotám (<10°C nebo >45°C).
- Chraňte baterii před kapalinami a kovovými předměty.
- Baterii používejte jen k určenému účelu, nepoškozujte, nezapalujte, nevhazujte do ohně.
- Použití baterie může být smrtelné. Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Použité či poškozené baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je na sběrné místo.
- Neotvírejte ani nemanipulujte s baterií.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, nabíjejte jej alespoň jednou za 3 měsíce.
- Před prvním použitím plně nabijte baterii podle návodu.

Konstrukce přístroje *(kresba na straně 3)*

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí; 2. Displej; 3. Nabíjecí port USB-C; 4. Špachtle; 5. Kryt špachtle

Specifikace

Napájení:	**5 V⎓ 1 A**
Baterie:	**Li-ion 3,7 V⎓ 400 mAh 1,48 Wh**
Nabíjecí port:	**USB-C**
Doba nabíjení:	**cca 1,5 h**
Doba provozu:	**cca 60 min**
Rozměry:	**16,7 × 4,1 × 1,7 cm**
Hmotnost:	**64 g**

Nabíjení baterie

Před prvním použitím nabijte baterii. Připojte USB-A konec kabelu do zdroje napájení 5 V⎓, USB-C konec do přístroje. Na displeji se zobrazí blikající symbol baterie. Po úplném nabití symbol zhasne a přístroj odpojte. Nízký stav baterie je signalizován blikajícím červeným symbolem.

POZOR! Nabíječka není součástí balení.

Použití

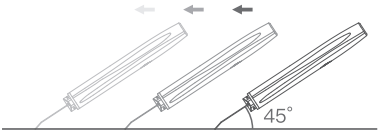


Zapnutí/vypnutí: stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF. Změna režimu: stiskem tlačítka MODE postupně přepínáte funkce, které se zobrazují na displeji. Přístroj se po 10 minutách nečinnosti automaticky vypne.

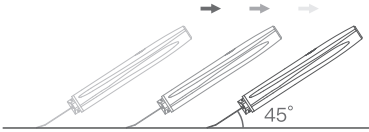
POZNÁMKA: doporučuje se vyzkoušet přístroj na zápěstí před použitím na obličeji.

Funkce přístroje

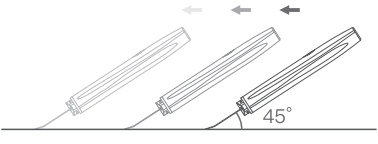
1. **Režim hloubkového čištění (Peel)** Špachtle vytváří vibrace, které jemně odstraňují černé tečky, keratin, akné, odumřelé kožní buňky a zbytky make-upu.Během používání funkce Peel lze aplikovat čisticí gel, který vytvoří pěnu, jež je možné přístrojem odstranit.



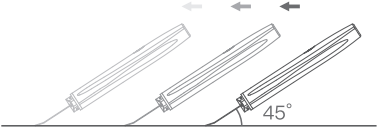
2. **Režim zpevnění pokožky (Lift)**Podporuje krevní oběh a urychluje metabolismus pokožky, aby byla pevná, hladká a jemná. Tento režim lze používat se zpevňujícím sérem nebo krémem.



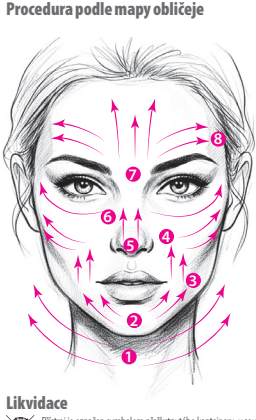
3. **Režim čištění – kladná ionizace (Ion+)** Odstraňuje odolné černé tečky, čistí póry a odlupuje odumřelou, mdlou pokožku. Používejte společně s tonikem nebo čisticím mlékem.



4. **Režim vpravování – záporná ionizace (Ion–)** Pomáhá získat pružnou pokožku a redukovat vrásky. Funguje nejlépe ve spojení s produkty péče o pokožku: čisticí pěna, tonikum, krém, čisticí olej. Po důkladném odličení naneste sérum, vitamínové ampulky nebo krém určený pro tento typ procedury. Přiložte přístroj na připravenou pokožku a začněte čištění.



Procedura podle mapy obličeje



Maximální efekt bez rizika chyb.

Na obrázku jsou znázorněny přesné směry vedení špachtle během procedury. Dodržování označení (1–8) pomáhá hloubkově vyčistit póry, stimulovat mikrocirkulaci, zvýraznit obrys obličeje a vyhladit jemné vrásky. Špachtli používejte pod úhlem cca 45° podle šipek.
Toto umístění zvyšuje účinnost přístroje a zajišťuje rovnoměrný liftingový efekt. Je to vynikající doplněk k denní anti-aging péči, umožňující profesionální výsledky bez odchodu z domova.

Údržba a skladování

- Přístroj čistěte jemným suchým měkkým hadříkem.
- Nepoužívejte agresivní chemické prostředky ani nezanořujte přístroj do vody nebo jiných roztoků.
- Při čištění dodržujte obecné bezpečnostní zásady a buďte zvlášť opatrní.
- Přístroj skladujte na suchém, větraném místě, mimo zdroje tepla.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, uchovávejte jej v originálním obalu.

Likvidace

Přístroj je označen symbolem přeškrtnutého kontejneru, v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektroodpadech (WEEE). Produkty s tímto symbolem nesmí být vyhazovány spolu s běžným domácím odpadem. Uživatel je povinen odvézt starý elektrospotřebič do určeného sběrného místa, kde bude bezpečně recyklován. Správná recyklace tohoto typu odpadu přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Správná likvidace elektroodpadu má pozitivní dopad na zdraví a životní prostředí. Pro informace o místech a způsobech bezpečné likvidace se obraťte na místní úřady, sběrné dvory nebo prodejnu, kde byl výrobek zakoupen.

Podle nařízení (EU) 2023/1542 o bateriích a použitých bateriích je produkt označen symbolem přeškrtnutého koše. Tento symbol znamená, že baterie nesmí být vyhazovány spolu s běžným domácím odpadem, ale musí být zpracovány v souladu s místními předpisy.

Vysvětlení symbolů

Produkt je v souladu s harmonizovanými evropskými normami a směrnicí 2014/30/EU. Byla vydána deklarace shody a produkt je označen CE.

Symbol označuje, že výrobek nesmí být vyhozen s běžným odpadem. Nerecyklovaný elektroodpad znečišťuje vzduch, půdu a podzemní vody.

Symbol označuje druh materiálu použitý na obal – plochý karton.

Symbol označuje vhodnost obalu k recyklaci.

Symbol upozorňuje, že před použitím je nutné seznámit se s návodem k použití.

Výrobce

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polsko
Infolinka: (+48 71) 71 77 400; e-mail: info@telforceone.com; web: www.telforceone.pl
Vyrobeno v Číně

IT Istruzioni per l'uso

Dispositivo per peeling ad ultrasuoni
Modello MPK

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Prima del primo utilizzo, leggere attentamente queste istruzioni e seguire le indicazioni. Conservare il manuale per future consultazioni, poiché contiene informazioni importanti.

Contenuto della confezione

1. Dispositivo per cavitazione
2. Cavo di alimentazione USB-A – USB-C
3. Manuale di istruzioni

Verificare che il prodotto non sia danneggiato. Un dispositivo danneggiato può essere restituito al punto vendita per riparazione o sostituzione, in caso di danni o difetti derivanti da cause intrinseche al prodotto. Per rispetto dell'ambiente, smaltire il packaging del prodotto nei contenitori per raccolta differenziata. Il packaging non deve essere accessibile ai bambini. Per la sicurezza dei bambini, non lasciare parti del packaging (sacchetti di plastica, cartoni, polistirolo ecc.) a portata di mano.

Rischio di soffocamento!

Scopo del prodotto. Il dispositivo serve per pulire la pelle, favorendo nutrizione e rigenerazione. La cavitazione è un fenomeno fisico in cui si formano microbolle di gas, che collassano improvvisamente, causando variazioni di pressione che rimuovono le cellule morte dello strato corneo dell'epidermide. Questo fenomeno avviene con l'applicazione di onde ultrasoniche sulla pelle umida. Il prodotto è destinato solo all'uso domestico in ambienti interni, non per uso professionale.

Regole per un uso sicuro

- Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni. Il mancato rispetto può essere pericoloso o illegale.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente secondo la sua destinazione.
- Il prodotto è destinato alla cura della pelle del viso e del collo, non è per uso laboratoristico o industriale. Non è un dispositivo medico.
- Il packaging non è un giocattolo. Tenerlo lontano dai bambini dopo l'apertura.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Evitare che i bambini vi giochino. Il prodotto è destinato ad adulti.
- Le riparazioni devono essere effettuate solo da centri autorizzati o dal servizio tecnico del produttore. Riparazioni non autorizzate possono danneggiare il dispositivo e invalidare la garanzia.
- Il produttore non è responsabile per danni derivanti da modifiche fai-da-te.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- Proteggere il dispositivo da cadute e urti forti.
- Proteggere da infiltrazioni d'acqua. Non immergere in acqua o altri liquidi.
- Non usare vicino a lavandini, vasche o altri contenitori pieni d'acqua.
- In caso di reazioni allergiche della pelle durante o dopo l'uso, interrompere e consultare un medico.
- Usare il dispositivo a temperatura ambiente.
- Lavarsi e asciugarsi le mani prima dell'uso.
- Non usare contemporaneamente altri dispositivi simili.
- Il dispositivo utilizza ultrasuoni ad alta frequenza, che possono produrre un lieve effetto di risonanza sulla pelle, aumentare la vitalità cellulare, stimolare le ghiandole sudoripare e ridurre i pori.
- L'effetto può variare in base al tipo di pelle e alla frequenza di utilizzo.
- Prima dell'uso si consiglia una consultazione con uno specialista per verificare eventuali controindicazioni.
- Durante la ricarica, assicurarsi che il cavo non possa essere schiacciato, pendere o appoggiarsi su spigoli.
- Collegare il dispositivo a una presa facilmente accessibile per scollegarlo rapidamente in caso di emergenza.
- L'alimentatore non è incluso; collegare il cavo a fonti secondo le specifiche.
- In caso di rumori insoliti o fumo, scollegare immediatamente il dispositivo.
- Pulire con panno morbido e asciutto. Non usare detergenti acidi o alcalini concentrati.

ATTENZIONE! Non usare il prodotto più di 3 volte a settimana, massimo 3 minuti per applicazione.

ATTENZIONE! Non premere il dispositivo troppo sulla pelle, non lasciare la spatola (4) in un punto troppo a lungo, muoverla lentamente.

Controindicazioni

- Non usare su pelle irritata, ferite, acne attiva o infezioni.
- Evitare in caso di abbronzatura intensa.
- Stati febbrili.
- Persone con difetti cardiaci congeniti o insufficienza circolatoria.
- Condizioni generali gravi o disturbi della circolazione.

- Non usare in gravidanza.
- Tumori e periodo post-operatorio di rimozione.
- Presenza di corpi estranei metallici nei tessuti (es. apparecchi dentali, pacemaker).
- Persone con disturbi del nervo facciale.
- Malattie della pelle di origine virale, batterica o fungina.
- Subito dopo solarium, esposizione al sole o sauna.
- Persone sotto effetto di alcol, droghe, eccessiva stanchezza o ridotta forma fisica.

Uso sicuro della batteria

- Il dispositivo è alimentato da una batteria ricaricabile integrata, non sostituibile dall'utente.
- Evitare temperature estreme (< 10°C o > 45°C).
- Proteggere la batteria da liquidi e oggetti metallici.
- Usare la batteria solo secondo lo scopo, non danneggiarla, incendiarla o gettarla nel fuoco.
- Ingestione della batteria può essere letale. Tenere lontano da bambini e animali domestici.
- Batterie esauste o danneggiate non vanno smaltite con i rifiuti domestici, portarle a punti di raccolta.
- Non smontare o manomettere la batteria.
- Se non usato per lungo tempo, ricaricare almeno ogni 3 mesi.
- Prima del primo uso, caricare completamente la batteria secondo il manuale.

Struttura del dispositivo *(disegno a pagina 3)*

1. Pulsante di accensione; 2. Display; 3. Porta di ricarica USB-C; 4. Spatola; 5. Copertura della spatola

Specifiche

Alimentazione:	**5 V⎓ 1 A**
Batteria:	**Li-ion 3,7 V⎓ 400 mAh 1,48 Wh**
Porta di ricarica:	**USB-C**
Tempo di ricarica:	**ca. 1,5 h**
Durata:	**ca. 60 min**
Dimensioni:	**16,7 × 4,1 × 1,7 cm**
Peso:	**64 g**

Ricarica della batteria

Prima del primo utilizzo, caricare la batteria. Collegare il cavo USB-A a una fonte da 5 V⎓ e l'altra estremità USB-C al dispositivo. Il display mostrerà l'icona della batteria lampeggiante. Al termine della ricarica, l'icona si spegne e il dispositivo va scollegato. Batteria scarica segnalata da icona rossa lampeggiante.

ATTENZIONE! Il caricabatterie non è incluso.

Utilizzo

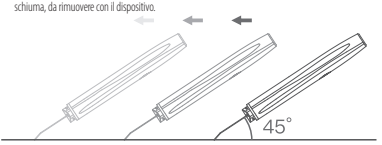


Accensione/spegnimento: premere e tenere premuto il pulsante ON/OFF. Cambio modalità: premere il pulsante per passare tra le funzioni; la modalità attiva è visualizzata sul display. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 10 minuti di inattività.

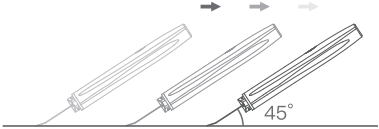
NOTA: si consiglia di testare il dispositivo sul polso prima dell'uso sul viso.

Funzioni del dispositivo

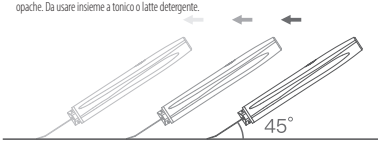
1. **Modalità di pulizia profonda (Peel)** La spatola produce vibrazioni che rimuovono delicatamente punti neri, cheratina, acne, cellule morte e residui di trucco. Durante l'uso della funzione Peel, è possibile applicare un gel detergente che forma schiuma, da rimuovere con il dispositivo.



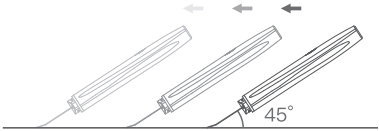
2. **Modalità tonificante (Lift)** Supporta la circolazione sanguigna e accelera il metabolismo della pelle, rendendola tonica, liscia e morbida. Può essere utilizzata con sieri o creme tonificanti.



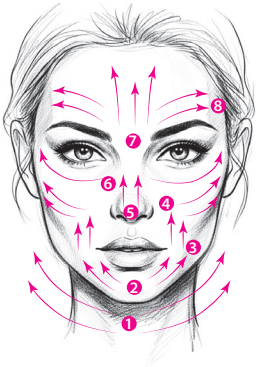
3. **Modalità pulizia – ionizzazione positiva (Ion+)** Rimuove punti neri ostinati, purifica i pori e rimuove le cellule morte opache. Da usare insieme a tonico o latte detergente.



4. **Modalità infusione – ionizzazione negativa (Ion–)** Aiuta a ottenere una pelle elastica e ridurre le rughe. È più efficace in combinazione con prodotti per la cura della pelle: schiuma detergente, tonico, crema, olio detergente. Dopo una detersione accurata, applicare siero, fiale vitaminiche o crema dedicata. Appoggiare il dispositivo sulla pelle preparata e iniziare la pulizia.



Trattamento secondo la mappa del viso



Massimo effetto senza rischi di errore.

L'immagine mostra le direzioni esatte per il movimento della spatola durante il trattamento. Seguire le indicazioni (1–8) aiuta a pulire a fondo i pori, stimolare la microcircolazione, evidenziare l'ovale del viso e levigare le rughe sottili. Muovere la spatola secondo le frecce, con un angolo di circa 45°. Questa posizione aumenta l'efficacia del dispositivo e garantisce un effetto lifting uniforme. È un eccellente complemento alla cura quotidiana anti-aging, per ottenere risultati da professionista comodamente a casa.

Manutenzione e conservazione

- Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto.
- Non usare detergenti aggressivi e non immergere in acqua o altre soluzioni.
- Durante la pulizia, rispettare le norme di sicurezza e prestare particolare attenzione.
- Conservare il dispositivo in luogo asciutto e ventilato, lontano da fonti di calore.
- Se non si prevede di usarlo per lungo tempo, conservarlo nella confezione originale.

Smaltimento

Il dispositivo è contrassegnato con il simbolo del cestino barrato, in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I prodotti con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. L'utente è tenuto a consegnare il dispositivo a un punto di raccolta autorizzato per un corretto riciclaggio. Il corretto smaltimento contribuisce alla protezione delle risorse naturali e ha un effetto positivo sulla salute e sull'ambiente. Per informazioni su come smaltire in sicurezza, contattare autorità locali, centri di raccolta o il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto.



Secondo il Regolamento (UE) 2023/1542 su batterie e accumulatori, il prodotto è contrassegnato con il simbolo del cestino barrato. Indica che le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma secondo le norme locali.

Spiegazione dei simboli



Il prodotto è conforme alle norme europee armonizzate e alla Direttiva 2014/30/UE. È stata rilasciata la dichiarazione di conformità ed è contrassegnato dal marchio CE.



Il simbolo indica che il dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. L'elettrodomestico non riciclato inquina aria, suolo e acque sotterranee.



Simbolo del materiale dell'imballaggio – cartone piano.



Simbolo che indica idoneità al riciclo dell'imballaggio.



Simbolo che indica di leggere le istruzioni prima dell'uso.

Produttore

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polonia
Servizio clienti: (+48 71) 71 77 400
e-mail: info@telforceone.com; sito web: www.telforceone.pl
Prodotto in Cina

RO Instrucțiuni de utilizare

Dispozitiv pentru peeling cavitațional
Model MPK

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție acest manual și respectați instrucțiunile. Păstrați manualul pentru consultări viitoare, deoarece conține informații importante.

Conținutul pachetului

1. Dispozitiv de cavitație
2. Cablu de alimentare USB-A – USB-C
3. Manual de utilizare

Verificați dacă produsul nu este deteriorat. Un dispozitiv deteriorat poate fi returnat la punctul de achiziție pentru reparare sau înlocuire, în cazul daunelor sau defectelor cauzate de probleme intrinseci ale produsului.
Pentru protecția mediului, ambalajul produsului trebuie aruncat în containerele pentru colectarea selectivă a deșeurilor. Ambalajul nu trebuie să fie accesibil copiilor. Pentru siguranța copiilor, nu lăsați componentele ambalajului (pungi de plastic, carton, polistiren etc.) la îndemână. Pericol de sufocare!

Destinația produsului

Dispozitivul este destinat curățării pielii, promovând hrănirea și regenerarea acesteia. Cavitația este un fenomen fizic în care se formează microbule de gaz, care se prăbușesc brusc, provocând schimbări de presiune ce duc la eliminarea celulelor moarte din stratul cornos al epidermului. Acest fenomen are loc atunci când se aplică unde ultrasonice pe pielea umedă. Produsul este destinat numai utilizării domestice în interior, nu este destinat uzului profesional.

Reguli pentru utilizare în siguranță

- Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile. Nerespectarea lor poate fi periculoasă sau ilegală.
- Folosiți dispozitivul exclusiv conform destinației sale.
- Produsul este destinat îngrijirii pielii feței și gâtului, nu este destinat uzului de laborator sau industrial. Nu este un dispozitiv medical.
- Ambalajul nu este o jucărie. Păstrați-l departe de copii imediat după despachetare.
- Dispozitivul nu este o jucărie. Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu el. Produsul este destinat persoanelor adulte.
- Reparațiile trebuie efectuate numai de service-ul autorizat al producătorului sau de un centru de service autorizat. Repararea dispozitivului de către persoane neautorizate poate deteriora dispozitivul și anula garanția.
- Producătorul nu răspunde pentru daunele cauzate de modificări proprii.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Protejați dispozitivul de căderi și șocuri puternice.
- Protejați dispozitivul de pătrunderea apei. Nu-l scufundați în apă sau alte lichide.
- Nu utilizați în apropierea chiuvetelor, căzilor sau altor recipiente cu apă.
- Dacă în timpul sau după utilizare apare o reacție alergică a pielii, întrerupeți utilizarea și consultați un medic.
- Folosiți dispozitivul la temperatura camerei.
- Spălați-vă și uscați-vă mâinile înainte de utilizare.
- Nu utilizați simultan alte dispozitive similare.
- Atenție! Nu folosiți produsul mai mult de 3 ori pe săptămână, maxim 3 minute pe utilizare.
- Dispozitivul utilizează unde ultrasonice de înaltă frecvență, care pot produce un efect ușor de rezonanță pe piele, crescând vitalitatea celulară, stimulând glandele sudoripare și reducând porii.
- Efectul poate varia în funcție de tipul pielii și frecvența de utilizare.

- Înainte de utilizare, se recomandă consultarea unui specialist pentru a verifica eventualele contraindicații.
- Atenție! Nu apăsați dispozitivul prea tare pe piele, nu lăsați spatula (4) într-un singur loc prea mult timp, mișcați-o încet.
- În timpul încărcării bateriei, asigurați-vă că cablul nu poate fi prins, să atâme sau să stea pe muchii ascuțite.
- Conectați dispozitivul la o priză ușor accesibilă pentru a-l putea deconecta rapid în caz de urgență.
- Adaptorul de rețea nu este inclus; conectați cablul la surse conform specificațiilor.
- La zgomote neobișnuite sau fum, deconectați imediat dispozitivul.
- Curățați cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți substanțe chimice puternic acide sau alcaline.

Contraindicații

- Nu folosiți dispozitivul pe pielea iritată, răni, acnee activă sau infecții.
- Nu folosiți în caz de bronz puternic.
- Stări febrile.
- Persoane cu defecte cardiace congenitale sau insuficiență circulatorie.
- Stare generală gravă, tulburări ale circulației sanguine.
- Nu folosiți în sarcină.
- Tumori și perioada post-operatorie de eliminare.
- Prezența corpilor străini metalici în țesuturi (de ex. aparate dentare, stimulator cardiac).
- Persoane cu tulburări ale nervului facial.
- Afecțiuni cutanate virale, bacteriene sau fungice.
- Imediat după solar, expunere la soare sau saună.
- Persoane sub influența alcoolului, drogurilor, oboseală excesivă sau condiție fizică scăzută.

Utilizarea sigură a bateriei

- Dispozitivul este alimentat de o baterie reîncărcabilă integrată, nu poate fi înlocuită de utilizator.
- Evitați temperaturile extreme (< 10°C sau >45°C).
- Protejați bateria de lichide și obiecte metalice.
- Utilizați bateria numai conform destinației, nu o deteriorați, nu o aruncați în foc.
- Înghițirea bateriei poate fi letală. Păstrați departe de copii și animale de companie.
- Bateriile uzate sau deteriorate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, duceți-le la un punct de colectare.
- Nu demontați sau modificați bateria.
- Dacă nu utilizați dispozitivul o perioadă lungă, încărcați-l cel puțin o dată la 3 luni.
- Înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria conform manualului.

Construcția dispozitivului *(desen la pagina 3)*

1. Buton de pornire/oprire; 2. Ecran; 3. Port de încărcare USB-C; 4. Spatulă; 5. Capac pentru spatulă;

Specificații

Alimentare:	5 V⎓ 1 A
Baterie:	Li-ion 3,7 V⎓ 400 mAh 1,48 Wh
Port de încărcare:	USB-C
Timp de încărcare:	aprox. 1,5 h
Durata de funcționare:	aprox. 60 min
Dimensiuni:	16,7 × 4,1 × 1,7 cm
Greutate:	64 g

Încărcarea bateriei

Înainte de prima utilizare, încărcați bateria. Conectați capătul USB-A al cablului la o sursă de 5 V⎓ și capătul USB-C la dispozitiv. Pe ecran va apărea simbolul bateriei care clipește. La încărcarea completă, simbolul se stinge și dispozitivul se deconectează. Bateria descărcată este semnalizată prin simbol roșu intermitent.

ATENȚIE! Încărcătorul nu este inclus.

Utilizare

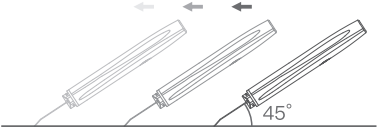


Pornire/oprire: apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF. Schimbarea modului de funcționare: apăsați butonul pentru a trece între funcții; modul activ este afișat pe ecran. Dispozitivul se oprește automat după 10 minute de inactivitate.

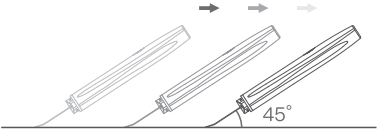
NOTĂ: se recomandă testarea dispozitivului pe încheietura mâinii înainte de aplicarea pe față.

Funcţiile dispozitivului

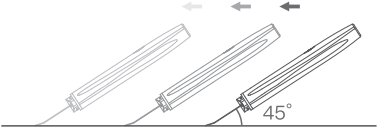
1. **Modul de curăţare profundă (Peel)** Spatula generează vibraţii care elimină delicat punctele negre, cheratina, acneea, celulele moarte şi resturile de machiaj. În timpul utilizării funcţiei Peel, se poate aplica un gel de curăţare care formează spumă, ce poate fi îndepărtată cu dispozitivul.



2. **Modul de fermitate a pielii (Lift)** Sprijină circulaţia sângelui şi accelerează metabolismul pielii, pentru o piele fermă, netedă şi fină. Poate fi utilizat împreună cu seruri sau creme de fermitate.



3. **Modul de curăţare – ionizare pozitivă (Ion+)** Îndepărtează punctele negre persistente, curăţă porii şi exfoliază celulele moarte şi mate ale pielii. Se utilizează împreună cu tonic sau lapte de curăţare.



4. **Modul de infuzare – ionizare negativă (Ion–)** Ajută la obţinerea unei pieli elastice şi la reducerea ridurilor. Este mai eficient împreună cu produse de îngrijire a pielii: spumă de curăţare, tonic, cremă, ulei de curăţare. După demachierea completă, aplicaţi ser, fiole cu vitamine sau cremă destinată acestui tip de tratament. Aşezaţi dispozitivul pe pielea pregătită şi începeţi curăţarea.



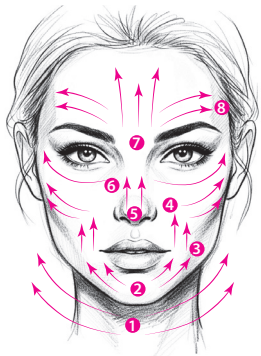
Tratament conform hărţii feţei

Efect maxim fără risc de eroare.

Imaginea arată direcţiile exacte de mişcare a spatulei în timpul tratamentului. Respectarea indicaţiilor (1–8) ajută la curăţarea profundă a porilor, stimularea microcirculaţiei, evidenţierea ovalului feţei şi netezirea ridurilor fine. Mişcaţi spatula conform săgeţilor, la un unghi de aproximativ 45°. Această poziţie creşte eficienţa dispozitivului şi asigură un efect uniform de lifting. Este un excelent complement pentru îngrijirea anti-îmbătrânire zilnică, permiţând rezultate profesionale la domiciliu.

Întreţinere şi depozitare

- Curăţaţi dispozitivul cu o cârpă moale şi uscată.
- Nu folosiţi substanţe chimice abrazive şi nu scufundaţi dispozitivul în apă sau alte soluţii.
- Respectaţi regulile generale de siguranţă şi acordaţi atenţie deosebită în timpul curăţării.
- Depozitaţi dispozitivul într-un loc uscat şi ventilat, departe de surse de căldură.
- Dacă nu intenţionaţi să utilizaţi produsul o perioadă lungă, păstraţi-l în ambalajul original.



Eliminare

Dispozitivul este marcat cu simbolul coșului de gunoi tăiat, conform Directivei Europene 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice (DEEE). Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul trebuie să predați dispozitivul la un punct de colectare autorizat pentru reciclare corespunzătoare. Reciclarea corectă contribuie la protejarea resurselor naturale și are un impact pozitiv asupra sănătății și mediului. Pentru informații despre eliminarea în siguranță, contactați autoritatea locală, centrul de colectare sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat produsul.

Conform Regulamentului (UE) 2023/1542 privind bateriile și acumulatoarele uzate, produsul este marcat cu simbolul coșului de gunoi tăiat. Acesta indică faptul că bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie tratate conform legislației locale.

Explicația simbolurilor

Produsul respectă standarde europene armonizate și Directiva 2014/30/UE. A fost emisă declarația de conformitate și este marcat cu simbolul CE.

Simbolul indică că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Deșeurile electrice nereciclate poluează aerul, solul și apa subterană.

Simbolul materialului folosit pentru ambalaj – carton plat.

Simbolul indică reciclabilitatea ambalajului.

Simbolul indică că înainte de utilizare trebuie să citiți manualul de instrucțiuni.

Producător

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polonia
linie telefonică: (+48 71) 71 77 400; e-mail: info@telforceone.com; website: www.telforceone.pl
Fabricat în China

HU Használati útmutató

Ultrahangos peeling készülék
MPK modell

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Az első használat előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és tartsa be az abban foglalt utasításokat. Az útmutatót őrizze meg későbbi felhasználásra, mivel fontos információkat tartalmaz.

A csomag tartalma

1. Kavitációs készülék
2. USB-A – USB-C tápkábel
3. Használati útmutató

Ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e.A sérült készülék visszavihető a vásárlás helyére javításra vagy cserére, amennyiben a károsodás vagy hiba a termék belső okaira vezethető vissza. A környezet védelme érdekében a termék csomagolását a szelektív

hulladékgyűjtőbe kell dobni. A csomagolás ne legyen gyermekek számára hozzáférhető. A gyermekek biztonsága érdekében ne hagyja szabadon a csomagolás részeit (műanyag zacskók, karton, hungarocell stb.). Fulladásveszély!

A termék rendeltetése

A készülék a bőr tisztításra szolgál, elősegítve annak táplálását és regenerálódását. A kavitáció egy fizikai jelenség, amely során mikrobuborékok keletkeznek a gázban, amelyek hirtelen összeomlanak, nyomásváltozást okoznak, és ezáltal eltávolítja a hámréteg elhalt sejtjeit. Ez a jelenség ultrahangos hullámok nedves bőrre történő alkalmazásakor következik be. A termék csak otthoni használatra, beltéri környezetben alkalmazható, nem professzionális célokra.

Biztonságos használat szabályai

- Használat előtt figyelmesen olvassa el az útmutatóban szereplő utasításokat. Az utasítások figyelmen kívül hagyása veszélyes vagy jogellenes lehet.
- A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja.
- A termék a arc és nyak bőrápolására szolgál, nem laboratóriumi vagy ipari használatra. Nem orvosi eszköz.
- A csomagolás nem játék. A kicsomagolás után tartsa távol a gyermekektől.
- A készülék nem játék. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszanak vele. A termék felnőtteknek készült.
- A készülék javítását kizárólag a gyártó szakszervize vagy hivatalos szervizpontja végezheti.

Nem hivatalos szerviz általi javítás esetén a készülék megsérülhet és a garancia érvényét veszti.

- A gyártó nem vállal felelősséget az önálló módosításokból eredő károkért.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Védeni kell a készüléket leesés és erős ütés ellen.
- Védeni kell a készüléket a víz bejutása ellen. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használja a készüléket mosdók, fürdőkádak vagy más vízzel töltött edények közelében.
- Ha a készülék használata közben vagy után allergiás bőrreakció lép fel, hagyja abba a használatot és forduljon orvoshoz.
- A készüléket szobahőmérsékleten használja.
- Használat előtt mossa meg és szárítsa meg a kezét.
- Ne használjon egyszerre más, hasonló készülékeket.
- A készülék ultrahangot, azaz nagy frekvenciájú rezgéseket használ, ami enyhe rezonanciahatást kelthet a bőrön, növelheti a sejtek élettartamát, fokozhatja az izzadtságmirigyek működését és csökkentheti a pórusok méretét.
- A készülék hatása a bőr típusától és a használat gyakoriságától függően változhat.
- Használat előtt ajánlott szakemberrel konzultálni az esetleges ellenjavallatok felmérése érdekében.
- Töltés közben a készüléket úgy csatlakoztassa, hogy a kábel ne szorulhasson be, ne lógjon, ne feküdjön éles élre.
- A készüléket könnyen hozzáférhető konnektorhoz csatlakoztassa, hogy vészhelyzet esetén gyorsan le tudja választani.
- A hálózati adapter nem tartozék, a kábelt a specifikációban megadott paramétereknek megfelelően csatlakoztassa.
- Ha szokatlan zajt hall vagy füst jelenik meg, azonnal húzza ki a készüléket a hálózatból.
- A készülék tisztításához használjon puha, száraz kendőt. Ne használjon erős savas vagy lúgos tisztítószert.

FIGYELEM! A készüléket hetente legfeljebb 3 alkalommal, alkalmanként legfeljebb 3 percig szabad használni.

FIGYELEM! Ne nyomja a készüléket túl erősen a bőrre, ne tartsa a spatulát (4) egy helyen túl sokáig, mozgassa lassan.

Ellenjavallatok

- Ne használja a készüléket irritált bőrön, sebek, aktív pattanások vagy fertőzések esetén.
- Ne használja erősen leégett bőrön.
- Lázas állapot.
- Véleszületett szívhibával vagy keringési elégtelenséggel küzdő személyek.
- Súlyos általános állapot, vérkeringési rendellenességek.
- Ne használja terhesség alatt.
- Tumorok és műtéti eltávolítás utáni állapot.
- Fém idegen testek jelenléte a szövetekben (pl. fogszabályzó, pacemaker).
- Arcideg zavarokkal küzdő személyek.
- Virusos, bakteriális vagy gombás bőrbetegségek esetén.
- Szolárium, napozás vagy szauna után közvetlenül.
- Alkohol, drog fogyasztása, túlzott fáradtság vagy gyenge fizikai állapot esetén.

Az akkumulátor biztonságos használata

- A készülék beépített, újratölthető akkumulátorral működik, amit a felhasználó nem cserélhet.
- Kerülje az akkumulátor nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletnek való kitettségét (<10°C vagy >45°C).
- Ne tegye ki az akkumulátort folyadéknak vagy fém tárgyaknak.
- Az akkumulátort csak rendeltetésszerűen használja, ne rongálja, ne égesse el, ne dobja tűzbe.
- Az akkumulátor lenyelése halálos lehet! Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.
- A használt vagy sérült akkumulátor nem dobható a háztartási hulladék közé, vigye leadni az erre kijelölt gyűjtőpontokra.
- Ne szétszerelje vagy módosítsa az akkumulátort.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, töltse legalább háromhavonta egyszer.
- Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort az útmutató szerint.

A készülék felépítése *(rajz a 3. oldalon)*

1. Bekapcsoló gomb; 2. Kijelző; 3. USB-C töltőport; 4. Spatula; 5. Spatula fedél

Műszaki adatok

Tápellátás:	5 V⎓ 1 A
Akkumulátor:	Li-ion 3,7 V⎓ 400 mAh 1,48 Wh
Töltőport:	USB-C
Töltési idő: kb.	1,5 óra
Működési idő:	kb. 60 perc
Méretek:	16,7 × 4,1 × 1,7 cm
Súly:	64 g

Az akkumulátor töltése

Az első használat előtt töltse fel az akkumulátort. Csatlakoztassa a kábel USB-A végét 5 V⎓ feszültségű forráshoz, az USB-C végét a készülékhez. A kijelzőn villogó akkumulátor szimbólum jelenik meg. A töltés befejezésekor a szimbólum kialszik, és a készülék lecsatlakoztatható. Az alacsony töltöttséget pirosan villogó akkumulátor jelzi.
FIGYELEM! A töltő nem tartozék.

Használat

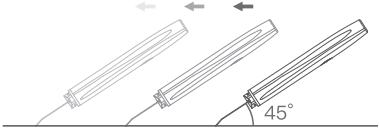


A készülék bekapcsolásához/kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot. A működési mód váltásához nyomja meg a gombot; a kiválasztott funkció a kijelzőn látható. A készülék 10 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

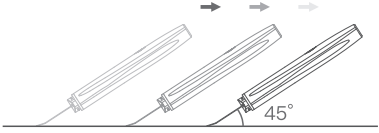
Megjegyzés: A készüléket használat előtt tesztelje a csuklóján, mielőtt az arcra alkalmazná.

A készülék funkciói

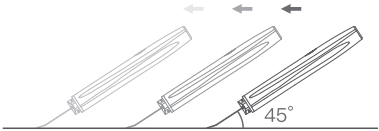
1. **Mélytisztító mód (Peel)** A spatula rezgéseket generál, hogy finoman eltávolítsa a mitesszereket, keratint, aknét, elhalt hámsejteket és sminkmaradványokat. A Peel funkció használata közben alkalmazhat tisztító gélt, amely habot képez, és a készülékkel eltávolítható.



2. **Bőrfeszesítő mód (Lift)** Támogatja a vérkeringést és felgyorsítja a bőr anyagcseréjét, hogy a bőr feszes, sima és puha legyen. Használható feszesítő szérumokkal vagy krémekkel együtt.



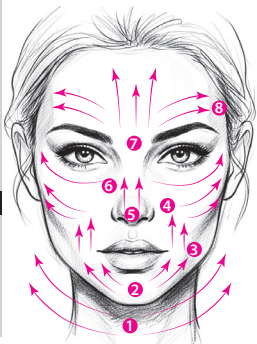
3. **Tisztító mód – pozitív ionizáció (Ion+)** Eltávolítja az ellenálló mitesszereket, tisztítja a pórusokat, eltávolítja az elhalt, matt hámsejteket. Használata javasolt tonikkal vagy arclemosó teijel együtt.



4. **Bejuttató mód – negatív ionizáció (Ion–)** Segít az elasztikus bőr elérésében és a ráncok csökkentésében. Hatékonyabb a bőrápoló termékekkel együtt: tisztító hab, tonik, krém, tisztító olaj. Alapos sminklemosás után vigyen fel szérumot, vitaminos ampullákat vagy a kezeléshez ajánlott krémet. Helyezze a készüléket a felkészített bőrre és kezdje a tisztítást.



Arctérkép szerinti kezelés



Maximális hatás, hibák nélkül.

A képen látható a spatula pontos mozgásiránya a kezelés során. A jelzések (1–8) követése segít mélyen tisztítani a pórusokat, serkenteni a mikrokeringést, kiemelni az arcvonalakat és kisimítani a finom ráncokat. A spatulát kb. 45°-os szögben vezesse az ábrán jelzett irányban. Ez fokozza a készülék hatékonyságát és egyenletes liftinghatást biztosít. Ez egy nagyszerű kiegészítés a napi anti-aging bőrápolóshoz, professzionális eredményeket érhet el otthon.

Karbantartás és tárolás

- Tisztításhoz puha, száraz kendővel törölje át a készüléket.
- Ne használjon erős vegyszereket, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A tisztítás során tartsa be az általános biztonsági szabályokat, fokozottan ügyeljen a precizitásra.
- Tárolja a készüléket száraz, jól szellőző helyen, hőtől távol.
- Ha hosszabb ideig nem használja, tartsa az eredeti csomagolásban.

Ártalmatlanítás

A készüléket átvagott szemetes szimbólummal jelölték, az EU 2012/19/EU irányelvének megfelelően (elektromos és elektronikai hulladék – WEEE). Az ilyen jelöléssel ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A felhasználó köteles a használt elektromos és elektronikai eszközt hulladékgyűjtő ponton leadni az újrahasznosítás érdekében. A helyes újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások védelméhez és pozitív hatással van az emberi egészségre és a környezetre. Információkért az eszköz biztonságos környezetbarát ártalmatlanításáról forduljon helyi hatósághoz, gyűjtőponthoz vagy a vásárlás helyéhez.

A 2023/1542/EU rendelet értelmében az eszköz jelölve van az átvágott szemetes szimbólummal az akkumulátorokra vonatkozóan. Ez azt jelzi, hogy a termékben lévő akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem a helyi előírásoknak megfelelően kell kezelni.

Szimbólumok magyarázata

A termék megfelel a harmonizált európai szabványoknak és a 2014/30/EU irányelvnek. Megfelelőségi nyilatkozatot adtak ki és CE-jelzéssel látták el.

A szimbólum jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A nem újrahasznosított elektromos hulladék szennyezi a levegőt, a talajt és a talajvizet.



A csomagolás anyagát jelző szimbólum – lapos karton.

A szimbólum jelzi a csomagolás újrahasznosíthatóságát.

A szimbólum jelzi, hogy használat előtt olvassa el a használati útmutatót.

Gyártó

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Lengyelország
Telefon: (+48 71) 71 77 400; e-mail: info@telforceone.com; web: www.telforceone.pl
Készült Kínában

PT Manual de Instruções

Dispositivo de Peeling por Cavitação
Modelo MPK

Agradecemos pela compra do nosso produto. Antes do primeiro uso, leia atentamente o manual de instruções e siga as orientações nele contidas. Guarde o manual para consulta futura, pois contém informações importantes.

Conteúdo da Embalagem

1. Dispositivo de cavitação
2. Cabo de alimentação USB-A para USB-C
3. Manual de instruções

Verifique se o produto não está danificado. Equipamentos danificados podem ser devolvidos ao ponto de compra para reparo ou substituição em caso de defeitos decorrentes de falhas do próprio produto. Para proteger o meio ambiente, descarte a embalagem do produto em recipientes apropriados para coleta seletiva. A embalagem não deve ficar ao alcance de crianças. Para segurança das crianças, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, caixas de papelão, isopor etc.) ao alcance delas. Risco de sufocamento!

Destinação do Produto

O dispositivo é destinado à limpeza da pele, promovendo a nutrição e regeneração acelerada. A cavitação é um fenômeno físico que envolve a formação de microbolhas de gás, seu colapso súbito, acompanhado por variações de pressão, resultando na quebra de células mortas da camada córnea da pele. Isso ocorre quando ondas ultrassônicas são aplicadas sobre a pele úmida. O produto é destinado ao uso doméstico, em ambientes internos, e não deve ser utilizado para fins profissionais.

Regras de Uso Seguro

- Leia atentamente as instruções antes de usar. O descumprimento pode ser perigoso ou ilegal.
- Use o dispositivo apenas conforme sua finalidade.
- O produto destina-se ao cuidado da pele do rosto e pescoço. Não é destinado a uso laboratorial, industrial ou médico.
- A embalagem não é um brinquedo. Mantenha-a longe das crianças imediatamente após abrir.
- O dispositivo não é um brinquedo. Evite que crianças brinquem com ele. Produto destinado a adultos.
- Reparos devem ser realizados apenas por serviço técnico qualificado do fabricante ou ponto de serviço autorizado. Reparos por terceiros podem danificar o dispositivo e invalidar a garantia.
- O fabricante não se responsabiliza por danos decorrentes de modificações feitas pelo usuário.
- Não use o produto se estiver danificado.
- Proteja o dispositivo contra quedas e impactos fortes.
- Evite que água entre no dispositivo. Não mergulhe em água ou outros líquidos.
- Não use próximo a pias, banheiras ou outros recipientes com água.
- Se ocorrer reação alérgica na pele durante ou após o uso, interrompa e consulte um médico.
- Use o dispositivo em temperatura ambiente.
- Lave e seque bem as mãos antes do uso.
- Não use outros dispositivos similares simultaneamente.
- Atenção! Não use o produto mais de 3 vezes por semana, nem por mais de 3 minutos por vez.
- O dispositivo utiliza ultrassom, ou seja, vibrações de alta frequência. Pode causar leve efeito de ressonância na pele em vibrações de baixa energia e alta frequência, aumentar a vitalidade das células, estimular glândulas sudoríparas e reduzir os poros.
- O efeito pode variar conforme o tipo de pele, frequência e duração de uso.
- Recomenda-se consultar um especialista antes do uso para verificar possíveis contraindicações.
- Atenção! Não pressione o dispositivo com força excessiva sobre a pele, não mantenha a espátula (4) parada em um ponto, mova-a lentamente.
- Durante o carregamento, posicione o dispositivo de modo que o cabo não fique preso, pendurado ou em bordas afiadas.
- Conecte o dispositivo a uma tomada de fácil acesso, para desconectar rapidamente em caso de emergência.
- O adaptador de energia não acompanha o produto; conecte o cabo conforme os parâmetros da especificação.
- Em caso de ruídos estranhos ou fumaça, desligue imediatamente o dispositivo.
- Para limpeza, use apenas pano seco e macio. Não use produtos químicos ácidos ou alcalinos.

Contraindicações

- Não use em pele irritada, com feridas, acne ativa ou infecções. Não usar com bronzeamento intenso.
- Estados febris.
- Não usar em pessoas com defeitos cardíacos congênitos ou insuficiência circulatória.
- Condição geral debilitada, distúrbios de circulação sanguínea.
- Não usar durante a gravidez.
- Câncer ou pós-cirurgia oncológica.
- Presença de corpos metálicos no corpo, como aparelho dentário ou marcapasso.
- Não usar em pessoas com distúrbios do nervo facial.
- Não usar em casos de doenças virais, bacterianas ou fúngicas da pele.
- Não usar logo após exposição ao sol, bronzeamento artificial ou sauna.
- Não usar após consumo de álcool, drogas, cansaço extremo ou condição física debilitada.

Estrutura do aparelho

1. Botão de ligar/desligar; 2. Display; 2. Entrada de alimentação USB-C; 3. Espátula; 4. Proteção da espátula

Especificações

Alimentação:	5 V⎓ 1 A
Bateria:	Li-ion 3,7 V⎓ 400 mAh 1,48 Wh
Porta de carregamento:	USB-C
Tempo de carregamento:	aprox. 1,5 horas
Tempo de funcionamento:	aprox. 60 min
Dimensões:	16,7 x 4,1 x 1,7 cm
Peso:	64 g

Carregamento da bateria do dispositivo

Antes do primeiro uso, carregue a bateria do dispositivo. Conecte o plugue USB-A do cabo de alimentação a uma fonte com as especificações indicadas (5 V⎓). Insira a outra extremidade do cabo com plugue USB-C na entrada de alimentação (3) do dispositivo. Em seguida, conecte o adaptador à tomada elétrica. No display (2), aparecerá o ícone de bateria piscando. Após o carregamento completo, o ícone apagará; desconecte o dispositivo da alimentação. A baixa carga da bateria é indicada pelo ícone da bateria piscando em vermelho.

ATENÇÃO! O carregador não está incluído no conjunto.

Uso do dispositivo



Para ligar ou desligar o dispositivo, pressione e segure o botão liga/desliga (1). A mudança do modo de operação ocorre sequencialmente, pressionando o botão (1). As funções alteradas sequencialmente são exibidas no display (2). O dispositivo desliga automaticamente após 10 minutos de inatividade.

ATENÇÃO: recomenda-se testar o dispositivo no pulso antes de usar no rosto.

Operação do dispositivo

1. Lave o rosto e certifique-se de que esteja bem úmido.
2. Ligue o dispositivo usando o botão liga/desliga (1).
3. Para alterar o modo de operação, pressione o botão (1) sequencialmente.
4. Realize a limpeza seguindo os diagramas correspondentes às funções do dispositivo. Comece pelo nariz, de baixo para cima. Em seguida, passe para a linha do queixo até abaixo dos olhos e bochechas, de baixo para cima em ambos os lados. Próxima etapa: queixo, área acima dos lábios e testa, deslizando a espátula de baixo para cima. Não use próximo aos olhos.

Funções do dispositivo

1. **Modo de limpeza profunda (Peel)** – A espátula vibra para remover suavemente cravos, queratina, acne, células mortas da pele ou resíduos de maquiagem. Pode-se aplicar gel de limpeza durante o uso para formar espuma e removê-la com o dispositivo.



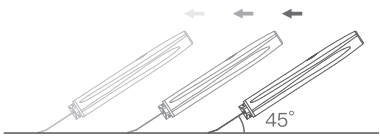
2. **Modo de firmeza da pele (Lift)** – Estimula a circulação sanguínea e acelera o metabolismo da pele, tornando-a firme, lisa e macia. Pode ser usado com sérum ou creme firmador.



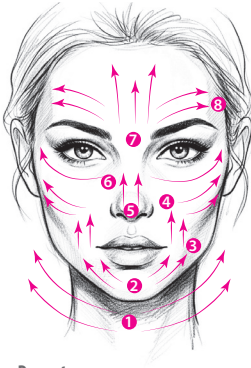
3. **Modo de limpeza – ionização positiva (Ion+)** – Remove cravos teimosos, limpa poros e esfolia células mortas. Deve ser usado com tônico ou leite de limpeza.



4. **Modo de infusão – ionização negativa (Ion-)** – Ajuda a obter pele firme e reduzir rugas. Mais eficaz com produtos de cuidados da pele: espuma de limpeza, tônico, creme, óleo de limpeza. Após a limpeza completa, aplique sérum, ampolas de vitaminas ou creme específico e então use o dispositivo.



Tratamento guiado pelo mapa facial



Para obter o máximo efeito sem risco de erros.

Siga as direções indicadas pelos diagramas (1–8). Isso ajuda a limpar profundamente os poros, estimular a microcirculação, realçar o contorno facial e suavizar pequenas rugas. Mantenha a espátula inclinada em cerca de 45° conforme as setas para melhorar o efeito e uniformizar o lifting. É um excelente complemento à rotina diária anti-idade, permitindo resultados profissionais em casa.

Manutenção e armazenamento

Para limpar, passe delicadamente um pano seco e macio. Não utilize produtos químicos corrosivos, nem mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos. Armazene em local seco e ventilado, longe de fontes de calor. Se não for usar o dispositivo por muito tempo, guarde-o na embalagem original.

Descarte

O dispositivo possui o símbolo de recipiente de lixo riscado, conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE (WEEE). Produtos com este símbolo não devem ser descartados com o lixo doméstico comum. Devem ser entregues em pontos de coleta específicos para reciclagem, protegendo recursos naturais e o meio ambiente.

De acordo com o regulamento (UE) 2023/1542 sobre baterias, as baterias do produto não devem ser descartadas com lixo doméstico. Devem ser entregues em pontos de coleta para reciclagem adequada.

Explicação dos símbolos

Produto conforme normas técnicas europeias harmonizadas. CE emitido.

Símbolo de lixo riscado indica que o dispositivo não deve ser descartado com lixo comum.

Símbolo de material do pacote – papelão.

Símbolo de reciclabilidade da embalagem.

Símbolo de leitura do manual antes do uso.

Fabricante

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polônia
Linha direta: (+48 71) 71 77 400, e-mail: info@telforceone.com www.telforceone.pl
Fabricado na China

SL Navodila za uporabo

Naprava za kavitacijski piling
Model MPK

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka. Pred prvo uporabo natančno preberite ta navodila za uporabo in upoštevajte vse navedene varnostne zahteve. Navodila shranite za kasnejšo uporabo, saj vsebujejo pomembne informacije.

Vsebina pakiranja

1. Naprava za kavitacijo
2. Napajalni kabel USB-A – USB-C
3. Navodila za uporabo

Preverite, ali izdelek ni poškodovan. Poškodovano napravo lahko vrnete na prodajno mesto za popravilo ali zamenjavo v primeru napak, ki izvirajo iz samega izdelka. V skrbi za okolje odpadno embalažo odložite v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje odpadkov. Embalaža ne sme priti v roke otrokom. Zaradi varnosti otrok hranite vse dele embalaže (plastične vrečke, kartone, stiropor ipd.) izven njihovega dosega. Nevarnost zadušitve!

Namen izdelka

Naprava je namenjena čiščenju kože, pospeševanju njene prehrane in regeneracije. Kavitacija je fizikalni pojav, pri katerem nastajajo mikroskopski zračni mehurčki, ki nenadoma počijo, pri čemer se sproščajo spremembe tlaka, kar povzroča razgradnjo odmrlih celic rožene plasti povrhnjice. Pojav nastane ob uporabi ultrazvočnih valov na vlažni koži. Izdelek je namenjen domači uporabi v notranjih prostorih in ni primeren za profesionalno uporabo.

Pravila varne uporabe

- Pred uporabo natančno preberite navodila. Neupoštevanje navodil je lahko nevarno ali v nasprotju z zakonodajo.
- Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom.
- Izdelek je namenjen negi kože obraza in vratu. Ni namenjen laboratorijski ali industrijski uporabi in ni medicinska naprava.
- Embalaža ni igrača. Po razpakiranju jo hranite zunaj dosega otrok.
- Naprava ni igrača – poskrbite, da se otroci z njo ne igrajo. Izdelek je namenjen odraslim osebam.
- Napravo sme popravljati samo pooblaščeni servis proizvajalca ali pooblaščena servisna točka. Popravilo v nepooblaščenem servisu lahko povzroči poškodbe in izgubo garancije.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi nepooblaščenih sprememb izdelka.
- Ne uporabljajte naprave, če je poškodovana.
- Napravo zaščitite pred padci in močnimi udarci.
- Zaščitite jo pred vdorom vode. Ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Ne uporabljajte v bližini umivalnikov, kadi ali drugih posod, napolnjenih z vodo.
- Če med ali po uporabi pride do alergijske reakcije kože, takoj prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.
- Napravo uporabljajte pri sobni temperaturi.
- Pred uporabo umijte in osušite roke.
- Ne uporabljajte hkrati drugih podobnih naprav.
- Pozor! Naprave ne uporabljajte več kot 3-krat na teden in ne dlje kot 3 minute naenkrat.
- Naprava uporablja ultrazvok – vibracije visoke frekvence. To lahko povzroči rahlo resonanco na koži, spodbuja življenjsko dobo celic, čisti in zmanjšuje pore.
- Učinek delovanja se lahko razlikuje glede na tip kože, pogostost in intenzivnost uporabe.
- Pred uporabo naprave se je priporočljivo posvetovati s strokovnjakom, da preverite, ali obstajajo kontraindikacije.
- Opozorilo: naprave ne pritiskajte premočno na kožo in ne zadržujte lopatice (4) predolgo na istem mestu. Premikajte jo počasi.
- Med polnjenjem pazite, da kabel ni stisnjen, napet ali v stiku z ostrimi robovi.
- Napravo priključite v lahko dostopno vtičnico, da jo v primeru nevarnosti hitro odklopite.
- Omrežni napajalnik ni priložen, kabel priključite le na vire napajanja, ki ustrezajo parametrom v specifikaciji.
- Ne zaslišite nenavadne zvoke ali opazite dim, takoj izklopite napravo iz napajanja.
- Za čiščenje uporabite samo suho in mehko krpo. Ne uporabljajte sredstev z visoko kislostjo ali bazičnostjo.

Kontraindikacije za uporabo

- Ne uporabljajte na razdraženi, poškodovani koži, na aknah ali okužbah. Ne uporabljajte pri močni porjavelosti.
- Vročinska stanja.
- Osebe z prirojenimi srčnimi napakami ali okvaro krvnega obtoka naj naprave ne uporabljajo.
- Težka splošna bolezenska stanja, motnje v krvnem obtoku.
- Naprave ne uporabljajo nosečnice.
- Rakava obolenja ali obdobje po operativni odstranitvi tumorjev.
- Prisotnost kovinskih tujkov v tkivih (npr. zobni aparat, srčni spodbujevalnik).
- Osebe z motnjami obraznega živca.
- Virusne, bakterijske ali glivične bolezni kože.
- Ne uporabljajte takoj po obisku solarija, izpostavitvi soncu ali savni.
- Ne uporabljajte po uživanju alkohola, drog, pri utrujenosti ali slabem počutju.

Pravila varne uporabe baterije

Naprava ima vgrajeno polnilno baterijo, ki je del naprave in je ni mogoče zamenjati. Izogibajte se izpostavljanju baterije zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam (pod 10 °C / 50 °F ali nad 45 °C / 113 °F), saj to vpliva na njeno življenjsko dobo. Izogibajte se stiku baterije s tekočinami ali kovinskimi predmeti, saj to lahko povzroči delno ali popolno poškodbo. Baterijo uporabljajte le v skladu z njenim namenom. Ne uničujte, ne poškodujte in ne mečite je v ogenj – nevarnost eksplozije! Zaužitje baterije je lahko smrtno nevarno! Hranite jo izven dosega otrok in hišnih ljubljenčkov. Če pride do zaužitja, takoj poiščite zdravniško pomoč. Izrabljenih ali poškodovanih baterij ne smete odlagati z gospodinjskimi odpadki. Odnesite jih v ustrezne zbirne točke v vaši občini. Baterije ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne povzročajte kratkega stika na priključih! Opozorilo: če naprave dlje časa ne uporabljate, jo napolnite vsaj enkrat na 3 mesece. Ne pustite, da se popolnoma izprazni.

POZOR: baterija je nezamenljiva in del naprave. Ne poskušajte je odstraniti. Pred prvo uporabo napolnite baterijo v skladu z navodili.

Zgradba naprave

1. Gumb za vklop/izklop; 2. Zaslon; 3. Priključek za napajanje USB-C; 4. Lopatka; 5. Pokrov lopatke

Tehnične specifikacije

Napajanje:	5 V⎓ 1 A
Baterija:	Li-ion 3,7 V⎓ 400 mAh 1,48 Wh
Polnilni priključek:	USB-C
Čas polnjenja:	približno 1,5 ure
Čas delovanja:	približno 60 minut
Dimenzije:	16,7 × 4,1 × 1,7 cm
Teža:	64 g

Polnjenje baterije naprave

Pred prvo uporabo baterijo popolnoma napolnite. Vstavite vtič USB-A napajalnega kabla v vir napajanja z napetostjo 5 V⎓ (v skladu s specifikacijo). Drugi konec kabla (USB-C) priključite v vhod za napajanje (3) na napravi in priključite polnilnik v električno vtičnico. Med polnjenjem se na zaslonu (2) prikaže utripajoči simbol baterije. Ko je baterija popolnoma napolnjena, simbol ugasne. Napravo nato odklopite od napajanja. Nizka napolnjenost baterije je označena z utripajočim rdečim simbolom baterije.

OPOZORILO: polnilnik ni priložen kompletu.

Uporaba



Za vklop ali izklop naprave pritisnite in nekaj sekund držite gumb za vklop (1). Sprememba načina delovanja se izvede zaporedno – s ponovnim pritiskom na gumb (1). Izbrani načini so prikazani na zaslonu (2). Naprava se samodejno izklopi po 10 minutah neaktivnosti.

OPOMBA: pred uporabo na obrazu priporočamo, da napravo preizkusite na zapestju.

Način uporabe

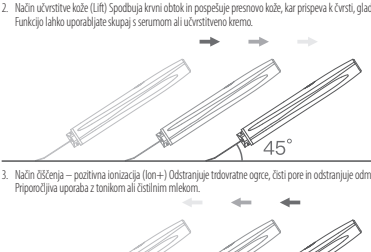
1. Umijte obraz in poskrbite, da bo koža dobro navlažena.
2. Napravo vklopite s pritiskom na gumb (1).
3. Za spremembo načina delovanja večkrat pritisnite isti gumb (1).
4. Čiščenje izvajajte v skladu z navodili in slikami, ki prikazujejo delovanje posameznih funkcij.
   - Začnite pri nosu, od spodaj navzgor.
   - Nato nadaljujte po obeh straneh obraza – od linije čeljusti do lic, prav tako od spodaj navzgor.
   - Nato obdelajte brado, področje nad ustnicami in čelo, vedno s premikanjem lopatke od spodaj navzgor.
   - Ne uporabljajte v neposredni bližini oči.

Funkcije naprave

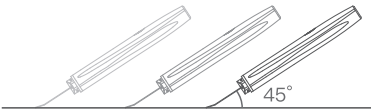
1. Način globinskega čiščenja (Peel) Lopatka ustvarja vibracije, ki nežno odstranjujejo ogrce, keratin, akne, odmrle celice in ostanke ličil. Med uporabo funkcije Peel lahko nanesete čistilni gel, ki se speni in ga odstranite z napravo.



2. Način učvrstitve kože (Lift) Spodbuja krvni obtok in pospešuje presnovo kože, kar prispeva k čvrsti, gladki in nežni polti. Funkcijo lahko uporabljate skupaj s serumom ali učvrstitveno kremo.



3. Način čiščenja – pozitivna ionizacija (Ion+) Odstranjuje trdovratne ogrce, čisti pore in odstranjuje odmrlo, pusto povrhnjico. Priporočljiva uporaba z tonikom ali čistilnim mlekom.



4. Način vnašanja – negativna ionizacija (Ion–) Pomaga povečati elastičnost kože in zmanjšati gube. Učinkuje bolje v kombinaciji z izdelki za nego kože: čistilna pena, tonik, krema ali olje. Po temeljitem čiščenju kože nanesite serum, vitaminske ampule ali kremo in nato z napravo nežno obdelajte kožo.



Postopek po zemljevidu obraza



Postopek se izvaja po zemljevidu obraza za doseganje najboljših rezultatov brez napak.

Na sliki so prikazane točne smeri gibanja lopatke med postopkom. Sledenje označenim smerem (1–8) pomaga pri globinskem čiščenju por, spodbujanju mikrocirkulacije, poudarjanju oblike obraza in glajenju drobnih gubic. Lopatko vodite pod kotom približno 45°, v smeri puščic. Tak položaj povečuje učinkovitost naprave in zagotavlja enakomeren učinek liftinga. Odličen dopolnilni postopek k vsakodnevni negi proti staranju – profesionalni rezultati v udobju doma.

Čiščenje in shranjevanje

Za čiščenje naprave jo obrišite s suho in mehko krpo. Ne uporabljajte jedkih kemičnih sredstev in ne potapljajte naprave v vodo ali druge tekočine. Pri čiščenju upoštevajte splošna varnostna pravila in ravnajte previdno. Napravo hranite v suhem in zračnem prostoru, stran od virov toplote. Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo shranite v originalni embalaži.

Odstranjevanje odpadkov

Naprava je označena s simbolom prečrtanega zabojnika, v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU (WEEE) o odpadni električni in elektronski opremi. To pomeni, da se naprave ne sme odlagati z gospodinjskimi odpadki. Uporabnik je dolžan izrabljeno električno in elektronsko opremo oddati na ustrezno zbirno mesto, kjer bo varno reciklirana. Pravilno zbiranje in recikliranje pripomoreta k zaščiti naravnih virov in imata pozitiven vpliv na zdravje ljudi ter okolje. Za informacije o lokacijah in načinih pravilnega odstranjevanja se obrnite na lokalne oblasti, zbirne centre odpadkov ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.

V skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah je tudi ta izdelek označen s simbolom prečrtanega zabojnika. To pomeni, da se baterije, uporabljene v tem izdelku, ne smejo odlagati z običajnimi odpadki, ampak jih je treba oddati v posebne zbirne točke za recikliranje. Uporabniki morajo uporabljati obstoječo mrežo za zbiranje in recikliranje baterij. Na območju EU zbiranje in recikliranje baterij potekata po posebnih postopkih. Za več informacij o sistemu recikliranja v vaši okolici se obrnite na občino, službo za ravnanje z odpadki ali pooblaščeno deponijo.

Pojasnilo simbolov

Izdelek je skladen z evropskimi tehničnimi standardi in z direktivo 2014/30/EU. Proizvajalec je izdal izjavo o skladnosti CE.

Simbol prečrtanega zabojnika pomeni, da se izdelek ne sme odlagati z gospodinjskimi odpadki. Nepravilno odstranjevanje lahko onesnaži zrak, tla in podtalnico. Poljska zakonodaja prepoveduje odlaganje električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki.

21 PAP

Simbol označuje, da je embalaža izdelana iz valovitega kartona.

Simbol za recikliranje pomeni, da je embalaža primerna za recikliranje.



Simbol knjige pomeni, da je treba pred uporabo prebrati navodila za uporabo.

Proizvajalec

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poljska
Informacijska linija: (+48 71) 71 77 400
E-pošta: info@telforceone.com

GR Οδηγίες Χρήσης

Συσκευή Υπερηχητικού Καθαρισμού Προσώπου (Cavitation Peeling)
Μοντέλο MPK

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και να ακολουθήσετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά – περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

Περιεχόμενα Συσκευασίας

1. Συσκευή υπερηχητικού καθαρισμού
2. Καλώδιο τροφοδοσίας USB-A – USB-C
3. Οδηγίες χρήσης

Ελέγξτε εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά. Εάν είναι ελαττωματική, επιστρέψτε την στο κατάστημα αγοράς για αντικατάσταση ή επισκευή, εφόσον η ζημιά προέρχεται από το προϊόν. Για την προστασία του περιβάλλοντος, απορρίψτε τη συσκευασία στους κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης. Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι – κρατήστε όλα τα μέρη της (πλαστικές σακούλες, χαρτόνι, αφρολέξ κ.λπ.) μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!

Σκοπός της Συσκευής

Η συσκευή προορίζεται για καθαρισμό του δέρματος και για τη βελτίωση της θρέψης και της ανανέωσής του. Η σπηλαίωση (cavitation) είναι ένα φυσικό φαινόμενο κατά το οποίο σχηματίζονται μικροσκοπικές φυσαλίδες αέρα που εκρήγνυνται στιγμιαία, προκαλώντας μεταβολές πίεσης που διαλύουν τα νεκρά κύτταρα της επιδερμίδας. Το φαινόμενο προκαλείται μέσω υπερηχητικών κυμάτων που δρουν σε υγρό δέρμα. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο και δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση.

Κανόνες Ασφαλούς Χρήσης

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε παράβαση της νομοθεσίας.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό της.
- Η συσκευή προορίζεται για περιποίηση του δέρματος του προσώπου και του λαιμού. Δεν είναι ιατρική συσκευή και δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Μετά το άνοιγμα, φυλάξτε την μακριά από παιδιά.
- Η ίδια η συσκευή δεν είναι παιχνίδι – βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν τη χρησιμοποιούν ούτε παίζουν με αυτήν.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση από ενήλικες.
- Τυχόν επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις του κατασκευαστή.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για βλάβες που προκύπτουν από μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη.
- Προστατέψτε τη συσκευή από πτώσεις ή δυνατά χτυπήματα.
- Προφυλάξτε τη συσκευή από την επαφή με νερό – μην τη βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε νιπτήρες, μπανιέρες ή άλλα δοχεία γεμάτα με νερό.
- Εάν παρατηρήσετε αλλεργική αντίδραση κατά τη χρήση ή μετά, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συμβουλευτείτε γιατρό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία δωματίου.
- Πριν από τη χρήση, πλύνετε και στεγνώστε καλά τα χέρια σας.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλες συσκευές ταυτόχρονα.
- Προσοχή! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή περισσότερο από 3 φορές την εβδομάδα και όχι πάνω από 3 λεπτά κάθε φορά.
- Η συσκευή λειτουργεί με υπερηχητικές δονήσεις υψηλής συχνότητας, που ενδέχεται να προκαλέσουν ελαφρά δόνηση στο δέρμα – αυτό ενεργοποιεί τα κύτταρα, καθαρίζει και συσφίγγει τους πόρους.
- Η αποτελεσματικότητα μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο δέρματος και τη συχνότητα χρήσης.
- Πριν τη χρήση, συνιστάται να συμβουλευτείτε ειδικό για τυχόν αντενδείξεις.
- Προειδοποίηση: Μην πιέζετε υπερβολικά τη σπάτουλα (4) στο δέρμα και μην τη συγκρατείτε για πολλή ώρα στο ίδιο σημείο. Κινείτε την αργά.
- Κατά τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν είναι τεντωμένο, στριμμένο ή σε επαφή με αιχμηρές άκρες.
- Συνδέστε τη συσκευή σε εύκολα προσβάσιμη πρίζα ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε γρήγορα σε περίπτωση κινδύνου.
- Ο φορτιστής δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία· χρησιμοποιήστε μόνο πηγή τροφοδοσίας που πληροί τις προδιαγραφές της συσκευής.
- Εάν ακούσετε περίεργους θορύβους ή δείτε καπνό, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή.
- Καθαρίστε τη συσκευή μόνο με μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά με ισχυρή οξύτητα ή αλκαλικότητα.

Αντενδείξεις Χρήσης

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ερεθισμένο, τραυματισμένο δέρμα, σε ακμή ή λοιμώξεις. Μην τη χρησιμοποιείτε σε πολύ μαυρισμένο δέρμα.
- Πυρετός ή γενική κακουχία.
- Άτομα με συγγενείς καρδιοπάθειες ή κυκλοφορικά προβλήματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Σοβαρές ασθένειες ή διαταραχές του κυκλοφορικού συστήματος.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης.
- Ογκολογικές παθήσεις ή περίοδος ανάρρωσης μετά από αφαίρεση όγκου.

- Παρουσία μεταλλικών αντικειμένων στο σώμα (π.χ. ορθοδοντικοί μηχανισμοί, βηματοδότες).
- Διαταραχές του προσωπικού νεύρου.
- Ιογενείς, βακτηριακές ή μυκητιασικές δερματοπάθειες.
- Μην τη χρησιμοποιείτε αμέσως μετά από ηλιοθεραπεία, σολάριουμ ή σάουνα.
- Μην τη χρησιμοποιείτε μετά από κατανάλωση αλκοόλ ή ουσιών, ούτε σε περιπτώσεις κόπωσης ή κακής διάθεσης.

Κανόνες ασφαλούς χρήσης της μπαταρίας

- Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν αφαιρείται.
- Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες (κάτω από 10 °C ή πάνω από 45 °C), διότι μειώνεται η διάρκεια ζωής της.
- Αποφύγετε την επαφή της μπαταρίας με υγρά ή μεταλλικά αντικείμενα, καθώς μπορεί να προκληθεί μερική ή ολική βλάβη.
- Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία μόνο σύμφωνα με τον προορισμό της. Μην την καταστρέφετε, μην την παραμορφώνετε και μην την πετάτε στη φωτιά – κίνδυνος έκρηξης!
- Η κατάποση μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει θάνατο. Κρατήστε τη μακριά από παιδιά και κατοικίδια. Σε περίπτωση κατάποσης,ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην απορρίπτετε χρησιμοποιημένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε τις σε εγκεκριμένα σημεία συλλογής.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην τροποποιείτε και μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους της μπαταρίας.
- Προειδοποίηση: Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Μην αφήνετε τη μπαταρία να αποφορτιστεί πλήρως.
- Προσοχή: Η μπαταρία είναι μη αντικαταστάσιμη και αποτελεί μόνιμο μέρος της συσκευής. Μην προσπαθήσετε να την αφαιρέσετε.
- Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε πλήρως τη μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες.

Δομή της Συσκευής

1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης; 2. Οθόνη (ένδειξη λειτουργίας); 3. Θύρα φόρτισης USB-C; 4. Σπάτουλα; 5. Κάλυμμα σπάτουλας;

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία:	**5 V⎓ 1 A**
Μπαταρία:	**Li-ion 3,7 V⎓ 400 mAh 1,48 Wh**
Θύρα φόρτισης:	**USB-C**
Χρόνος φόρτισης:	**είπου 1,5 ώρα**
Χρόνος λειτουργίας:	**περίπου 60 λεπτά**
Διαστάσεις:	**16,7 × 4,1 × 1,7 cm**
Βάρος:	**64 g**

Φόρτιση της Μπαταρίας

Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε πλήρως τη μπαταρία της συσκευής. Συνδέστε το βύσμα USB-A του καλωδίου σε πηγή ρεύματος με τάση 5 V⎓, όπως ορίζεται στις τεχνικές προδιαγραφές. Συνδέστε το άκρο USB-C του καλωδίου στη θύρα τροφοδοσίας (3) της συσκευής. Στην οθόνη (2) θα εμφανιστεί αναβοσβήνον σύμβολο μπαταρίας. Όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί, το σύμβολο θα σβήσει. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος. Η χαμηλή στάθμη μπαταρίας υποδεικνύεται από κόκκινο, αναβοσβήνον σύμβολο.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο φορτιστής δεν περιλαμβάνεται στο σετ.

Χρήση της Συσκευής



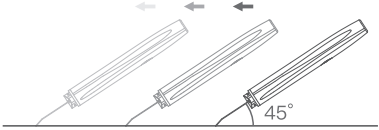
Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (1). Η αλλαγή λειτουργίας γίνεται διαδοχικά με κάθε πάτημα του κουμπιού. Οι λειτουργίες εμφανίζονται στην οθόνη (2). Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 10 λεπτά αδράνειας.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν από τη χρήση στο πρόσωπο, δοκιμάστε τη συσκευή στον καρπό.

Τρόπος Χρήσης

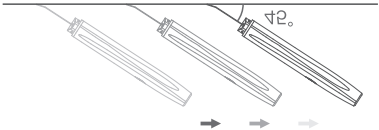
1. Πλύνετε το πρόσωπο και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά ενυδατωμένο.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί (1).
3. Για να αλλάξετε λειτουργία, πατήστε επανειλημμένα το ίδιο κουμπί.
4. Κάντε τον καθαρισμό σύμφωνα με τα σχήματα που αντιστοιχούν στις λειτουργίες της συσκευής:
   - Ξεκινήστε από τη μύτη, κινώντας τη σπάτουλα από κάτω προς τα πάνω.
   - Συνεχίστε με την περιοχή της γνάθου προς τα μάγουλα, από κάτω προς τα πάνω και στις δύο πλευρές.
   - Έπειτα καθαρίστε το πηγούνι, το άνω χείλος και το μέτωπο, επίσης από κάτω προς τα πάνω.
   - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στα μάτια.

Λειτουργίες της Συσκευής

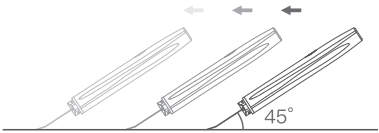
1. Λειτουργία Βαθιού Καθαρισμού (Peel) Η σπάτουλα εκπέμπει δονήσεις που απομακρύνουν απαλά μαύρα στίγματα, κεράτινη, ακμή, νεκρά κύτταρα και υπολείμματα μακιγιάζ. Κατά τη χρήση της λειτουργίας Peel, μπορείτε να εφαρμόσετε καθαριστικό τζελ ώστε να δημιουργηθεί αφρός και να αφαιρεθεί με τη συσκευή.



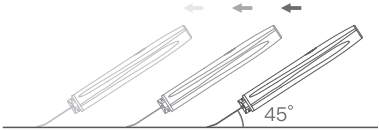
2. Λειτουργία Ανόρθωσης – Lifting (Lift) Ενισχύει την κυκλοφορία του αίματος και επιταχύνει τον μεταβολισμό του δέρματος, κάνοντάς το πιο σφριγηλό, λείο και απαλό. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία με ορό ή συσφιγκτική κρέμα.

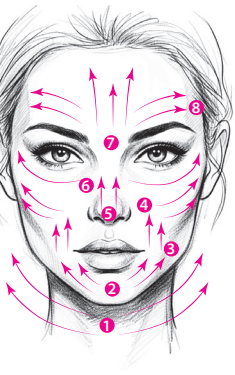


3. Λειτουργία Ιονισμού Θετικού Φορτίου (Ion+) – Καθαρισμός Πόρων Αφαιρεί επίμονα μαύρα στίγματα, καθαρίζει τους πόρους και απομακρύνει τα νεκρά κύτταρα. Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία αυτή με τόνερ ή γαλάκτωμα καθαρισμού.



4. Λειτουργία Ιονισμού Αρνητικού Φορτίου (Ion–) – Ενυδάτωση και θρέψη Συμβάλλει στη σύσφιξη του δέρματος και στη μείωση των ρυτίδων. Είναι πιο αποτελεσματική όταν χρησιμοποιείται με προϊόντα περιποίησης προσώπου όπως αφρός καθαρισμού, τόνερ, κρέμα ή έλαιο. Μετά τον καθαρισμό, εφαρμόστε ορό, βιταμινούχο αμπούλα ή ενυδατική κρέμα και περάστε τη συσκευή πάνω από το δέρμα.





Θεραπεία Σύμφωνα με τον Χάρτη.

του Προσώπου Η διαδικασία πρέπει να ακολουθεί τον χάρτη του προσώπου για μέγιστο αποτέλεσμα χωρίς λάθη.

Το διάγραμμα δείχνει την ακριβή κατεύθυνση κίνησης της σπάτουλας κατά τη διάρκεια της θεραπείας. Η τήρηση των σημείων (1–8) βοηθά στον βαθύ καθαρισμό των πόρων, τη διέγερση της μικροκυκλοφορίας, τη βελτίωση του περιγράμματος του προσώπου και την εξομάλυνση λεπτών ρυτίδων. Κινείτε τη σπάτουλα σε γωνία περίπου 45° σύμφωνα με τα βέλη του σχεδίου. Αυτό ενισχύει τη δράση της συσκευής και προσφέρει ομοιόμορφο αποτέλεσμα lifting. Πρόκειται για εξαιρετική συμπλήρωση της καθημερινής αντιγηραντικής φροντίδας – μπορείτε να έχετε επαγγελματικά αποτελέσματα στο σπίτι.

Συντήρηση και Αποθήκευση

Για να καθαρίσετε τη συσκευή, σκουπίστε την απαλά με μαλακό και στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά ή διαβρωτικά καθαριστικά και μην τη βυθίζετε στο νερό. Κατά τον καθαρισμό, ακολουθείτε τους γενικούς κανόνες ασφαλείας και χειρίζεστε με προσοχή. Φυλάξτε τη συσκευή σε ξηρό, αεριζόμενο μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας. Εάν δεν προτίθεστε να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε τη στην αρχική της συσκευασία.

Ανακύκλωση και Απόρριψη

Η συσκευή φέρει το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ (WEEE) για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό σημαίνει ότι, μετά το τέλος της ζωής της, δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Χρήστης υποχρεούται να παραδίδει τον εξοπλισμό σε εγκεκριμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή συλλογή και επεξεργασία συμβάλλει στην προστασία των φυσικών πόρων και στην προαγωγή της υγείας και του περιβάλλοντος. Για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση ή ανακύκλωση, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, κέντρα συλλογής αποβλήτων ή το κατάστημα αγοράς.

Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542 για τις μπαταρίες, το προϊόν φέρει επίσης το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται σε ειδικά σημεία συλλογής για ανακύκλωση. Στην Ε.Ε., η συλλογή και ανακύκλωση των μπαταριών γίνεται βάσει ξεχωριστών διαδικασιών. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον δήμο, την υπηρεσία διαχείρισης απορριμμάτων ή τον τοπικό χώρο υγειονομικής ταφής.

Επεξήγηση Συμβόλων

Το προϊόν συμμορφώνεται με τα Ευρωπαϊκά Εναρμονισμένα Πρότυπα και την Οδηγία 2014/30/ΕΕ. Ο κατασκευαστής έχει εκδώσει Δήλωση Συμμόρφωσης CE.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου δηλώνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα κοινά απορρίμματα. Η μη ανακυκλωμένη ηλεκτρική συσκευή μολύνει τον αέρα, το έδαφος και τα υπόγεια ύδατα.

Το σύμβολο δηλώνει ότι το υλικό της συσκευασίας είναι χαρτόνι.

Το σύμβολο ανακύκλωσης υποδεικνύει ότι η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη.

Το σύμβολο του βιβλίου σημαίνει ότι πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση.

Κατασκευαστής

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Πολωνία
Τηλ. Εξυπηρέτησης: (+48 71) 71 77 400
E-mail: info@telforceone.com
Κατασκευάστηκε στην Κίνα

RU Инструкция по эксплуатации

Ультразвуковой скрабер для лица (кавитационный пилинг)
Модель MPK

Благодарим вас за покупку нашего продукта! Перед первым использованием внимательно прочитайте данное руководство и соблюдайте все рекомендации по безопасности. Сохраните инструкцию — она содержит важную информацию, необходимую для правильного и безопасного использования прибора.

Комплектация

1. Ультразвуковой скрабер
2. Кабель питания USB-A – USB-C
3. Руководство по эксплуатации

Проверьте комплектность и отсутствие повреждений. Если прибор имеет дефекты, верните его в место покупки для замены или ремонта. С целью защиты окружающей среды утилизируйте упаковку в соответствующих контейнерах для переработки. Упаковка не является игрушкой! Берегите все её части (пластик, картон, поролон и т. п.) от детей — существует риск удушья.

Назначение прибора

Прибор предназначен для очищения кожи и улучшения её питания и обновления. Кавитация — это естественное физическое явление, при котором в жидкости образуются микроскопические пузырьки воздуха, мгновенно лопающиеся под воздействием ультразвуковых волн. Эти микровзрывы создают колебания давления, которые эффективно удаляют ороговевшие клетки кожи. Процесс происходит на влажной поверхности кожи под действием ультразвуковых колебаний. Прибор предназначен только для бытового использования в помещениях и не подходит для профессионального применения.

Правила безопасного использования

- Внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед использованием. Несоблюдение указаний может привести к травмам или повреждению устройства.
- Используйте прибор только по назначению.
- Прибор предназначен для ухода за кожей лица и шеи. Он не является медицинским оборудованием.
- Упаковка не является игрушкой. После распаковки держите её вдали от детей.
- Сам прибор также не является игрушкой — не позволяйте детям использовать или играть с ним.
- Прибор предназначен только для взрослых пользователей.
- Все ремонтные работы должны выполняться только уполномоченным сервисным центром производителя.
- Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные несанкционированным вскрытием или модификацией прибора.
- Не используйте устройство, если оно повреждено.
- Берегите прибор от падений и ударов.
- Не допускайте попадания воды внутрь корпуса — не погружайте прибор в воду и другие жидкости.
- Не используйте рядом с умывальником, ванной или другими ёмкостями с водой.
- При появлении аллергической реакции во время или после использования немедленно прекратите процедуру и обратитесь к врачу.
- Используйте прибор при комнатной температуре.
- Перед применением вымойте и высушите руки.
- Не используйте прибор одновременно с другими электрическими устройствами.
- Внимание! Не используйте устройство чаще 3 раз в неделю и дольше 3 минут за один сеанс.
- Прибор работает с помощью ультразвуковых колебаний высокой частоты, которые могут вызывать лёгкую вибрацию кожи — это нормальная реакция, способствующая очищению и сужению пор.
- Эффективность работы зависит от типа кожи и частоты использования.
- Перед началом процедур рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
- Предупреждение: Не прижимайте лопатку (4) слишком сильно к коже и не задерживайте её долго на одном участке.
- Во время зарядки следите, чтобы кабель не был натянут, перекручен или соприкасался с острыми предметами.
- Подключайте устройство к доступной розетке, чтобы можно было быстро отключить его в случае необходимости.
- Зарядное устройство не входит в комплект — используйте источник питания, соответствующий указанным параметрам.
- Если прибор издаёт необычные звуки или появляется дым, немедленно отключите его от сети.
- Для очистки используйте мягкую сухую ткань. Не применяйте средства с высокой кислотностью или щёлочностью.

Противопоказания к использованию

- Не применяйте прибор на раздражённой, воспалённой или повреждённой коже, при гугревой сыпи или инфекциях.
- Не используйте на очень загорелой коже.
- Не применять при повышенной температуре тела или общем недомогании.
- При наличии врождённых сердечных заболеваний или нарушений кровообращения.
- При тяжёлых хронических заболеваниях или заболеваниях сердечно-сосудистой системы.
- Прибор не следует использовать во время беременности.
- При онкологических заболеваниях или в период реабилитации после удаления опухолей.
- При наличии в теле металлических элементов (например, брекетов, кардиостимуляторов).
- При нарушениях работы лицевого нерва.
- При вирусных, бактериальных и грибковых заболеваниях кожи.
- Не использовать сразу после загара, посещения солярия или сауны.
- Не применять после употребления алкоголя, лекарств или психоактивных веществ.
- Не использовать при усталости или плохом самочувствии.

Правила безопасного использования аккумулятора

- Прибор оснащён встроенным перезаряжаемым аккумулятором, который не подлежит замене.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию крайних температур (ниже 10 °C или выше 45 °C) — это сокращает срок службы батареи.

- Избегайте контакта аккумулятора с жидкостями или металлическими предметами — это может привести к повреждению.
- Используйте аккумулятор только по назначению. Не деформируйте, не разбирайте и не бросайте в огонь — возможен взрыв!
- Проглатывание аккумулятора смертельно опасно. Храните устройство вне досягаемости детей и животных. В случае проглатывания немедленно обратитесь к врачу.
- Не выбрасывайте использованные или повреждённые аккумуляторы с бытовыми отходами — сдавайте их в пункты приёма батареек.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не замыкайте контакты батареи.
- Внимание: Если прибор долго не используется, заряжайте аккумулятор хотя бы раз в 3 месяца. Не допускайте полной разрядки.
- Осторожно: Аккумулятор неподвижно встроен в корпус и не подлежит замене. Не пытайтесь извлечь его самостоятельно.
- Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор в соответствии с указаниями.

Строение прибора

1. Кнопка питания; 2. Дисплей; 3. Разъём питания USB-C; 4. Лопатка; 5. Защитный колпачок лопатки;

Технические характеристики

Питание:	5 В⎓ 1 А
Аккумулятор:	Li-ion 3,7 В⎓ 400 мА·ч 1,48 Вт·ч
Порт зарядки:	USB-C
Время зарядки:	**около 1,5 часов**
Время работы:	**около 60 минут**
Размеры:	16,7 × 4,1 × 1,7 см
Вес:	**64 г**

Зарядка аккумулятора

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.

1. Подключите штекер USB-A кабеля питания к источнику с параметрами, указанными в спецификации (напряжение 5 В⎓).
2. Второй конец кабеля (USB-C) вставьте в разъём питания (3) на приборе.
3. Подключите адаптер к розетке. На дисплее (2) появится мигающий символ батареи. После полного заряда символ погаснет — отсоедините устройство от сети.

Низкий уровень заряда обозначается мигающим красным индикатором батареи.

ВНИМАНИЕ: Зарядное устройство не входит в комплект.

Использование прибора



Чтобы включить или выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания (1). Режим работы меняется последовательно при каждом нажатии кнопки (1), а выбранная функция отображается на дисплее (2). Прибор автоматически выключается через 10 минут бездействия.

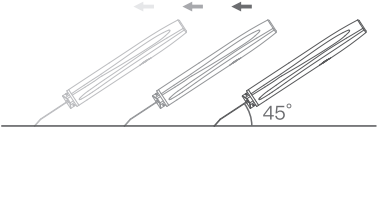
СОВЕТ: Перед использованием на лице рекомендуется протестировать прибор на запястье.

Порядок применения

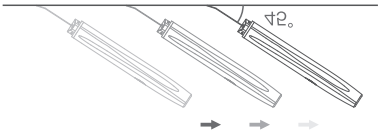
1. Вымойте лицо и убедитесь, что кожа достаточно увлажнена.
2. Включите устройство кнопкой (1).
3. Для смены режима нажимайте кнопку (1) последовательно.
4. Очищение выполняйте в соответствии с рисунками и направлениями движения:
   - Начните с носа (от низа вверх);
   - Затем переходите к участкам лица от линии подбородка к скулам (также снизу вверх, с обеих сторон);
   - Далее обработайте подбородок, кожу над губами и лоб, ведя лопатку от низа вверх. Не использовать вблизи глаз!

Функции прибора

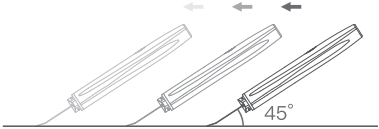
1. Режим глубокого очищения (Peel) — лопатка создаёт ультразвуковые колебания, мягко удаляя чёрные точки, ороговевшие клетки, остатки макияжа и загрязнения. При необходимости нанесите очищающий гель, чтобы образовалась пена, и удаляйте её с помощью прибора.



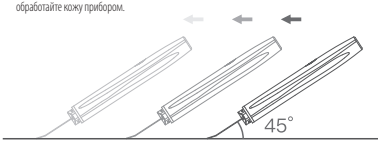
2. Режим лифтинга (Lift) — стимулирует кровообращение и ускоряет метаболизм кожи, делая её упругой и гладкой. Используйте с сывороткой или подтягивающим кремом.



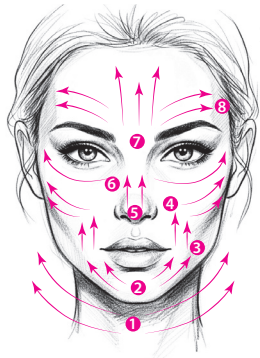
3. Режим ионного очищения (Ion+) — положительная ионизация помогает удалить стойкие загрязнения и чёрные точки, очищает поры и оплелушивает тусклую кожу. Применяйте с тоником или очищающим молочком.



4. Режим ионного впитывания (Ion–) — отрицательная ионизация улучшает впитывание питательных веществ, способствует упругости кожи и уменьшению морщин. Используйте с сыворотками, кремами или очищающими маслами. После демакияжа нанесите подходящий продукт (сыворотку, витаминные ампулы или крем), а затем обработайте кожу прибором.



Процедура по карте лица



Следуя схеме направлений (1–8), можно достичь максимального эффекта без ошибок. Лопатка ведётся под углом примерно 45°, по направлению стрелок:

- Такое положение усиливает действие ультразвука,
- Обеспечивает равномерный эффект лифтинга,
- Улучшает микроциркуляцию, очищает поры и разглаживает мелкие морщины.

ЭТОТ ПРИБОР — отличное дополнение к ежедневному уходу anti-aging, позволяющее выполнять процедуру дома, как профессионал.

Уход и хранение

Для очистки прибора используйте сухую мягкую ткань. Не применяйте едкие или абразивные химические средства, не погружайте устройство в воду или раствор. Соблюдайте общие меры предосторожности при чистке. Храните прибор в сухом, проветриваемом месте, вдали от источников тепла. Если устройство долго не используется — уберите его в оригинальную упаковку.

Утилизация

Прибор имеет символ зачёркнутого мусорного контейнера, согласно Директиве ЕС 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Это означает, что устройство нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Пользователь обязан сдавать его в пункты приёма электроники для переработки. Правильная утилизация способствует защите окружающей среды и здоровья человека, снижает загрязнение воздуха, почвы и воды. Информацию о ближайших пунктах приёма можно получить в местной администрации, службе по утилизации или магазине, где приобретён товар.

В соответствии с Регламентом ЕС 2023/1542 об аккумуляторах, продукт также имеет знак зачёркнутого контейнера для батарей. Это означает, что аккумуляторы нельзя выбрасывать с обычным мусором. Они подлежат раздельному сбору и переработке в специальных пунктах. Для получения информации о переработке батарей обратитесь в муниципальные органы или на полигон переработки отходов.

Обозначения символов

Знак CE подтверждает соответствие европейским нормам безопасности (Директива 2014/30/ЕС).

Символ перечёркнутого контейнера означает, что устройство нельзя выбрасывать с бытовыми отходами.



Символ картона указывает, что упаковка изготовлена из перерабатываемого материала.



Символ стрелки обозначает, что упаковка пригодна для вторичной переработки.

Символ книги означает: перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

Производитель

TelForceOne S.A.

ul. Краковская 119, 50–428 Вроцлав, Польша
Tel.: (+48 71) 71 77 400
E-mail: info@telforceone.com
Сделано в Китае

UA Інструкція з експлуатації

Пристрій для кавітаційного пілінгу
Модель MPK

Дякуємо за придбання нашого продукту. Перед першим використанням уважно ознайомтесь з інструкцією з експлуатації та дотримуйтесь усіх зазначених у ній правил. Зберігайте інструкцію для подальшого використання, оскільки вона містить важливу інформацію.

Комплектація

1. Пристрій для кавітації
2. Кабель живлення USB-A – USB-C
3. Інструкція з експлуатації

Перевірте, чи не пошкоджено продукт. Пошкоджене обладнання слід повернути до пункту продажу для ремонту або заміни у разі дефектів, спричинених виробничими недоліками. З міркувань охорони довкілля упаковку необхідно утилізувати у відповідних контейнерах для роздільного збору сміття. Упаковка не повинна потрапляти до рук дітей. Для безпеки дітей не залишайте частини упаковки (пластикові пакети, картон, пінопласт тощо) у вільному доступі. Небезпека задушення!

Призначення продукту

Пристрій призначений для очищення шкіри, сприяє її живленню та регенерації. Кавітація – це фізичне явище, при якому утворюються мікроскопічні газові бульбашки, які раптово зникають, що супроводжується змінами тиску. У результаті цього руйнуються відмерлі клітини рогового шару епідермісу. Процес відбувається під дією ультразвукових хвиль на волозі під шкірі. Продукт призначений для домашнього використання у приміщеннях і не може застосовуватись для професійних цілей.

Правила безпечного використання

- Перед використанням уважно ознайомтесь з усіма вказівками цієї інструкції. Недотримання може бути небезпечним або незаконним.
- Використовуйте пристрій лише за його призначенням.
- Продукт призначений для догляду за шкірою обличчя та шиї. Не використовуйте для лабораторних або промислових цілей. Це не медичний прилад.
- Упаковка – не іграшка. Після розпакування тримайте її подалі від дітей.
- Сам пристрій – не іграшка. Не дозволяйте дітям гратися ним. Продукт призначений для дорослих.
- Ремонт пристрою може виконувати лише кваліфікований сервіс виробника або авторизований сервісний центр. Самостійний ремонт призведе до пошкодження пристрою та втрати гарантії.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені самостійними модифікаціями.
- Не використовуйте пошкоджений пристрій.
- Бережіть пристрій від падіння та сильних ударів.

- Не допускайте потрапляння вод всередину пристрою. Не занурюйте у воду чи інші рідини.
- Не використовуйте поблизу умивальників, ванн або інших ємностей із водою.
- Якщо під час або після використання з'являється алергічна реакція, негайно припиніть використання та зверніться до лікаря.
- Використовуйте пристрій при кімнатній температурі.
- Перед використанням вимийте й висушіть руки.
- Не використовуйте одночасно інші подібні пристрої.
- Пристрій використовує ультразвук — високочастотні вібрації, які можуть викликати легкий резонанс шкіри, активізувати клітини, посилити роботу потових залоз і зменшити пори.
- Ефект може відрізнятися залежно від типу шкіри та частоти використання.
- Перед використанням рекомендується проконсультуватися зі спеціалістом, щоб уточнити у відсутності протипоказань.
- Під час заряджання розташуйте кабель так, щоб він не був притиснений, не звисав і не лежав на гострих краях.
- Підключайте пристрій до легкодоступної розетки, щоб у разі небезпеки швидко від'єднати його від живлення.
- Мережевий адаптер не входить до комплекту. Підключайте кабель живлення тільки до джерел, що відповідають параметрам у специфікації.
- У разі появи дивних звуків або диму негайно від'єднайте пристрій від живлення.
- Для очищення використовуйте лише суху, м'яку тканину. Не застосовуйте засоби з високим вмістом кислот або лугів.

УВАГА! Не використовуйте пристрій частіше ніж 3 рази на тиждень, тривалість одного сеансу — не більше 3 хвилин.

УВАГА! Не натискайте занадто сильно на шкіру, не тримайте шпатель (4) на одному місці занадто довго — повільно пересувайте його.

Протипоказання до застосування

- Не використовуйте на подразненій шкірі, з ранами, активними акне або інфекціями. Не застосовуйте після сильного засмагання.
- Гарячкові стани.
- Не використовувати особам із вродженими вадами серця або серцевою недостатністю.
- Тяжкий загальний стан, порушення кровообігу.
- Не використовувати під час вагітності.
- Онкологічні захворювання або стан після їх операційного видалення.
- Наявність у тканинах металевих тіл, наприклад, зубні апарати або кардіостимулятор.
- Не застосовувати при ураженні лицьового нерва.
- Не використовувати при вірусних, бактеріальних чи грибкових захворюваннях шкіри.
- Не застосовувати відразу після солярію, тривалого перебування на сонці або після сауни.
- Не використовувати після вживання алкоголю, наркотиків, у стані перевтоми або ослаблення.

Правила безпечного використання акумулятора

- Пристрій живиться від вбудованого акумулятора, який не підлягає заміні користувачем.
- Уникайте впливу дуже низьких або дуже високих температур (нижче 10°C / 50°F або вище 45°C / 113°F). Екстремальні температури скорочують термін служби акумулятора.
- Не допускайте контакту акумулятора з рідинами чи металевими предметами – це може спричинити його пошкодження.
- Використовуйте акумулятор лише за призначенням. Не руйнуйте, не пошкоджуйте та не кидайте у вогонь – небезпека вибуху!
- Ковтання акумулятора може бути смертельним! Тримайте подалі від дітей та домашніх тварин. Якщо сталося ковтання – негайно зверніться по медичну допомогу.
- Використані або пошкоджені акумулятори не можна викидати разом із побутовими відходами. Їх необхідно здавати у спеціальні пункти збору.
- Не розбирайте, не модифікуйте акумулятор, не відкривайте та не замикайте контакти!

УВАГА: якщо не користуєтесь пристроєм довше ніж 3 місяці – заряджайте його хоча б один раз на цей період. Не допускайте повного розрядження.

УВАГА: акумулятор є невід'ємною частиною пристрою, не підлягає заміні. Перед першим використанням повністю заряджайте пристрій згідно з інструкцією.

Будова пристрою

1. Кнопка вмикання; 2. Диспей; 3. Роз'єм живлення USB-C; 4. Шпатель; 5. Ковпачок шпателя;

Технічні характеристики

Живлення:	5 V⎓ 1 A
Акумулятор:	Li-ion 3,7 V⎓ 400 mAh 1,48 Wh
Порт заряджання:	USB-C
Час заряджання:	прибл. 1,5 год.
Час роботи:	прибл. 60 хв.
Розміри:	16,7 × 4,1 × 1,7 см
Вага:	64 г

Заряджання акумулятора пристрою

Перед першим використанням повністю зарядіть акумулятор пристрою. Підключіть штекер USB-A кабелю живлення до джерела живлення з параметрами, вказаними у специфікації (напруга 5 V⎓). Інший кінець кабелю з роз'ємом USB-C вставте в гніздо живлення (3) на пристрої. Потім під'єднайте адаптер до розетки. На екрані дисплея (2) з'явиться пульсуючий символ батареї. Після повного заряджання символ зникне — від'єднайте пристрій від живлення. Низький рівень заряду сигналізується червоним миготливим індикатором батареї.

УВАГА! Зарядний адаптер не входить до комплекту.

Використання пристрою



Щоб увімкнути або вимкнути пристрій, натисніть і утримуйте кнопку живлення (1). Зміна режиму роботи здійснюється послідовним натисканням цієї кнопки. Поточна функція відображається на дисплеї (2). Пристрій автоматично вимикається через 10 хвилин бездіяльності.

ПРИМІТКА: перед застосуванням на обличчі перевірте роботу пристрою на зап'ясті.

Керування пристроєм

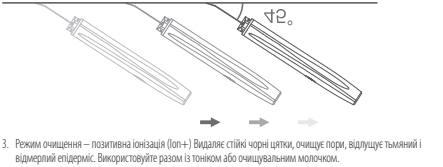
1. Вимийте обличчя та переконайтеся, що шкіра добре зволожена.
2. Увімкніть пристрій кнопкою живлення (1).
3. Для зміни режиму роботи натискайте послідовно кнопку (1).
4. Проводьте очищення відповідно до наведених нижче схем. Почніть з носа, рухаючись знизу вгору. Потім обробіть ділянку обличчя від лінії щелепи до лінії під очима та щоки (також знизу вгору, з обох боків). Далі — підборіддя, шкіра над губами та лоб. Ведіть шпатель віднизу вгору. Не використовуйте поблизу очей!

Функції пристрою

1. Режим глибокого очищення (Peel) Шпатель створює вібрації, які делікатно видаляють чорні цятки, кератин, акне, відмерлі клітини та залишки макіяжу. Під час роботи в режимі Peel можна нанести очищувальний гель, щоб утворилася піна, яку пристрій одночасно видаляє.



2. Режим підтягування шкіри (Lift) Сприяє поліпшенню кровообігу та прискорює обмін речовин у шкірі, роблячи її пружною, гладкою та ніжною. Рекомендується використовувати з сироваткою або ліфтинг-кремом.



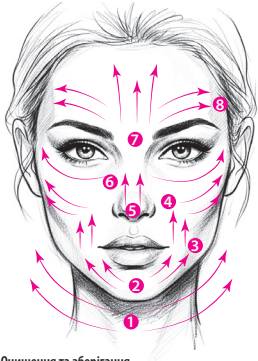
3. Режим очищення – позитивна іонізація (Ion+) Видаляє стійкі чорні цятки, очищує пори, відлущує тьмяний і відмерлий епідерміс. Використовуйте разом із тонком або очищувальним молочком.



4. Режим вбирання – негативна іонізація (Ion-) Допомагає зробити шкіру пружною, зменшити зморшки. Найкращий ефект досягається при використанні з косметичними засобами для догляду: очищувальна пінка, тонік, крем, очищувальна олійка. Після демакіяжу нанесіть сироватку, вітамінні ампули або крем, призначений для таких процедур. Потім прикладіть пристрій до шкіри та почніть очищення.



Процедура за картою обличчя



Максимальний ефект без ризику помилок.

На схемі показано напрямки руху шпателя під час процедури. Дотримання порядку (1–8) допомагає глибоко очистити пори, стимулювати мікроциркуляцію, підкреслити овал обличчя та розгладити дрібні зморшки. Ведіть шпатель під кутом приблизно 45°, у напрямках, позначених стрілками. Таке положення підсилює ефект ліфтингу та забезпечує рівномірний результат. Це чудове доповнення до щоденного догляду anti-aging, яке дозволяє діяти як професіонал – не виходячи з дому.

Очищення та зберігання

Для очищення пристрою акуратно протріть його сухою, м'якою тканиною. Не використовуйте агресивні хімічні засоби. Не занурюйте пристрій у воду або будь-які рідини. Під час очищення дотримуйтесь правил безпеки та будьте обережні. Зберігайте пристрій у сухому, вентильованому місці, подалі від джерел тепла. Якщо пристрій не планується використовувати тривалий час, зберігайте його в оригінальній упаковці.

Утилізація

Пристрій має символ перекресленого сміттєвого контейнера згідно з Директивою ЄС 2012/19/UE щодо утилізації електричного та електронного обладнання (WEEE). Продукти з цим символом після завершення терміну служби не можна викидати разом із побутовими відходами. Користувач зобов'язаний передати відпрацьоване електричне обладнання до спеціального пункту збору, де воно буде утилізоване або перероблене. Роздільне збирання таких відходів допомагає захищати природні ресурси та довкілля. Правильна переробка електронного обладнання позитивно впливає на здоров'я людини та стан навколишнього середовища. Для отримання інформації про місця утилізації зверніться до місцевих органів влади, пунктів збору або до магазину, де було придбано пристрій.

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/1542 про батареї та відпрацьовані батареї, продукт також має символ перекресленого сміттєвого кошика. Це означає, що батареї, використані в цьому виробі, не можна викидати разом із побутовими відходами — їх потрібно передавати до спеціальних пунктів збору. У межах ЄС збір і переробка батарей здійснюється за окремими процедурами. Щоб дізнатися про місцеві можливості утилізації, зверніться до міської адміністрації, служби з поводження з відходами або полігону.

Пояснення символів

Виріб відповідає європейським технічним стандартам (гармонізованим нормам ЄС) і директиві 2014/30/UE. Має знак відповідності CE.

Символ перекресленого контейнера означає, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Електричне обладнання, не піддане переробці, забруднює повітря, ґрунт і підземні води. Польське законодавство передбачає штраф за змішування електронних відходів з іншими.

Символ означає, що упаковка виготовлена з плаского картону.

Символ придатності упаковки до переробки.

Символ означає, що перед використанням потрібно ознайомитися з інструкцією з експлуатації.

Виробник

TelForceOne S.A.

вул. Krakowska 119, 50-428 Вроцлав, Польща
Гаряча лінія: (+48 71) 71 77 400
E-mail: info@telforceone.com
Вебсайт: www.telforceone.pl
Вироблено в Китаї